SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diamars 29 November 2022

**Awo mayornan por inscribi nan yiu na SKOA completamente online, via email of via WhatsApp**

### Minister Dangui Oduber

# A ANUNCIA FASE 3 DI PROYECTO BABY BEACH



### Secretario General di MEP, Endy Croes

# Con Mike Eman por pidi pueblo un voto?

**Imposibel cu Mike Eman no tabata sa net net nada di caso di Benny Sevinger y Avestruz**



# PROME MINISTER Y MINISTER DI FINANSA A REUNI CU ALGEMENE REKENKAMER DI HULANDA



# Brazil ta gana Switzerland 1-0





# Minister Geoffrey Wever a reuni cu United Nations Development Programme

Diahuebs 24 november, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a reuni cu sr. Gerardo Noto, Resident Representative a.i. di United Nations Development program (UNDP) pa Aruba, Corsou, Sint Maarten y Trinidad and Tobago. E topiconan di e reunion tabata e Faculty SISSTEM di Universidad di Aruba y implementacion di e Sustainable Development Goals (SDGs).

Minister Geoffrey Wever ta Territorial Authorizing Officer di Aruba den cual Minister Wever tin e encargo y responsabilidad pa e administracion di proyectonan cu Union Europeo y proyectonan regional. Den cuadro di esaki Aruba ta den preparacion pa expande e Faculty of Sustainable Island Solutions through Science, Technology, Engineering and Math (SISSTEM) di Universidad di Aruba cu fondonan di Union Europeo atraves di e "11th European Development Fund". UNDP hunto cu Katholieke Universiteit Leuven tambe ta partner den e proyecto grandi aki.

Minister Geoffrey Wever, como minister di Desaroyo Sostenibel, y UNDP como parti di Nacionnan Uni, a intercambia over e implementacion di e SDG framework di Nacionnan Uni na Aruba. E SDG framework ta enfatisa e importancia di long-term planning y di partnerships strategico den e proceso aki pa por logra e metanan. Cada pais tin su propio retonan di desaroyo sostenibel pa traha riba dje. Esey ta wordo yama "localization of SDGs", e SDGs mester wordo traduci na e necesidadnan nacional di e pais.

"Mi ta contento cu e partnership cu nos tin cu UNDP. Ta importante pa un pais tin partnerships fuerte local como tambe internacionalmente pa asina logra avansa metanan comun", Minister Wever a comenta.





## Macuto di Compras

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 19 y 20 di September 2022, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

| Supermarket/ Minimarket | | Kang Ming Hua | Lito Convenience | Grand Ocean | Wan Li | Lago Heights | Ton Li | Better Day's | Tesco | Noord | Wai Fat |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Producto | Cont. | O'stad | O'stad | O'stad | O'stad | Sanic. | Sanic. | Savaneta | Noord | Noord | Sta. cruz |
| Sardine in tomato saus - Roland | 7.58 oz. | 3.75 | 3.70 | 3.45 | 2.85 | 3.55 | 2.99 | 3.45 | 2.95 | 2.88 | 2.85 |
| Tuna fish, chunks in oil - Roland | 6 oz. | 4.10 | | 3.99 | 3.95 | 4.10 | 4.15 | | | 4.15 | 3.95 |
| Crabmeat white - Roland | 6 oz. | 9.20 | | | 7.25 | 8.75 | 7.40 | 7.15 | 7.25 | 7.65 | 5.65 |
| Boneless chicken breast | p/kilo | | 16.50 | 17.50 | 14.50 | 14.01 | | 12.50 | 14.99 | 14.99 | 12.95 |
| Chicken cut small | p/kilo | | | | | | | | 15.99 | 16.50 | 13.95 |
| Bacon- Oscar Mayer | 8 oz. | | | | | | | | | | |
| Energy drink-Monster | 16 oz. | 3.50 | 3.70 | 3.65 | 3.35 | 3.50 | 3.55 | 3.45 | 3.38 | 3.50 | 3.35 |
| Coca Cola- Soft drink | 2 liter | 7.00 | 6.95 | 6.95 | 7.00 | 7.01 | 7.15 | 7.00 | 6.50 | 6.65 | 6.85 |
| Pepsi- Soft drink | 2 liter | 6.50 | | | 6.50 | 6.40 | | 6.25 | | 6.50 | 6.25 |
| Drink - Bang Energy, tur sabor | 16 oz. | 4.50 | 4.50 | 5.00 | 5.25 | 4.00 | 4.25 | 5.25 | 3.99 | 4.88 | 3.75 |
| Arizona Juice, tur sabor | 23 oz. | 3.25 | 3.38 | 3.10 | 3.00 | 3.20 | 3.25 | 2.60 | 3.09 | 2.99 | 3.05 |
| Mayonaisse - Kraft | 15 fl.oz. | 7.50 | 7.75 | 7.25 | | | | 7.15 | 6.99 | 6.99 | 7.05 |
| Mayonaisse- Crown | 16 oz. | 6.25 | | 5.95 | 6.00 | 6.00 | 5.50 | | | | |
| Picalilly- Koeleman | 335 g/11,8 oz. | | | | | 3.55 | | 4.30 | | 3.65 | 3.50 |
| Picalilly- Kroon | 340 gr. | | | 3.00 | | | | | 2.99 | 2.99 | |
| Capers capote - Roland | 3 oz. | | | 3.60 | | | 4.85 | 4.55 | 5.15 | 5.25 | 3.50 |
| Waxedpaper- Cut rite | 75 sq. ft | 5.45 | 4.95 | 4.99 | 4.85 | | | | | | |
| Waxedpaper- Waxtex | 75 sq. ft | | 5.75 | | 4.50 | | | | 5.38 | 5.99 | |
| Aluminium foil- Reynolds wrap | 75 sq. ft. | | | 11.40 | | | | | 13.75 | | |
| Aluminium foil- Diamond | 75 sq. ft. | 10.95 | 11.75 | | 10.95 | 10.50 | 11.95 | 10.99 | 12.25 | 11.25 | 11.65 |
| Kitchen towel-Noky | 1 roll, 80 pl. | | 3.75 | 3.15 | 3.00 | 2.65 | 2.85 | | | 2.50 | 2.95 |
| Kitchen towel - Familia | 80 sht/2ply | 5.25 | 5.25 | 5.50 | 5.00 | 5.00 | 5.25 | 5.10 | 5.25 | 5.25 | |
| Paper towel - Soft Weave | 75/2 ply | 3.40 | 3.25 | 3.10 | 3.70 | 3.25 | | 3.40 | | 3.30 | |
| Petroleum jelly- Vaseline | 7.5 oz. | 7.30 | 6.95 | | 7.80 | 7.10 | 6.75 | 8.40 | 7.65 | 7.75 | |
| Lotion Maravilla | 8 fl oz. | 12.50 | 10.65 | | 12.95 | 11.90 | 6.75 | 6.85 | 9.99 | | |
| Toiletpaper-Noky bathroom tissue | 4 stuks | | | | 2.81 | 2.81 | 2.81 | | 2.81 | 2.81 | 6.10 |
| Bathroom tissue, Soft Weave | 4 stuks | 4.50 | 4.45 | 4.50 | 4.25 | 6.25 | 4.35 | 4.10 | 4.35 | 4.25 | 4.15 |
| Toilet paper-Suave gold | 4 stuks | 5.85 | 5.85 | 5.85 | 5.85 | 5.85 | | 5.85 | | 6.45 | 2.81 |
| Shampoo- Head & Shoulders | 400 ml. | | 14.75 | 16.50 | 17.00 | 15.40 | 13.50 | | | 15.99 | |
| Zilveruitjes - Kühne | 330 gr. | | | 3.65 | 4.25 | | 4.10 | | 2.99 | 4.25 | 4.40 |
| Doperwtjes - Hak | 350 gr. | 4.35 | 4.35 | 4.10 | 4.15 | | 4.40 | 4.20 | 3.75 | | |
| Sperziebonen- Hak | 340 gr. | | | | 3.45 | | 3.99 | 3.95 | 3.99 | | 3.80 |

# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA TIGER TAEKWONDO ACADEMY CU E CAMPEONATO DI GALA TAEKWONDO KYORUGI & POOMSAE








Diasabra mainta na Centro Deportivo Simeon Antonio a tuma luga apertura di campeonato Gala Taekwondo Kyorugi & Poomsae organisa pa Tiger Taekwondo Academy.

E competencia a conta cu participacion di atletanan femenino y masculino den diferente categoria: infantil, cadete, junior, adulto y veterano. Sr. Isnardo Faro a representa a Minister Endy Croes na e ocasion aki. Sr. Faro a hiba palabra durante ceremonia di apertura den nomber di Mandatario di Deporte, unda den su discurso a elogia e dirigentenan di Aruba Taekwondo Bond pa nan excelente trabou cu nan ta haciendo pa nos hobennan di Aruba den e disciplina di taekwondo.

Como tambe a felicita Tiger Teakwondo Academy cu recientemente a regresa Aruba cu varios medaya di e prome campeonato Panamericano Infantil y Open G cu a tuma luga na Sogamoso, Colombia.

Presidente di Federacion sr. Moises Fernandez tambe a hiba palabra durante e ceremonia di apertura unda e la presenta algun di e plan y proyectonan pa aña 2023.
Sigur un federacion cu a demostra disciplina, dedicacion, deseo y determinacion pa por sobresali no solamente nacional pero tambe riba plataforma internacional.

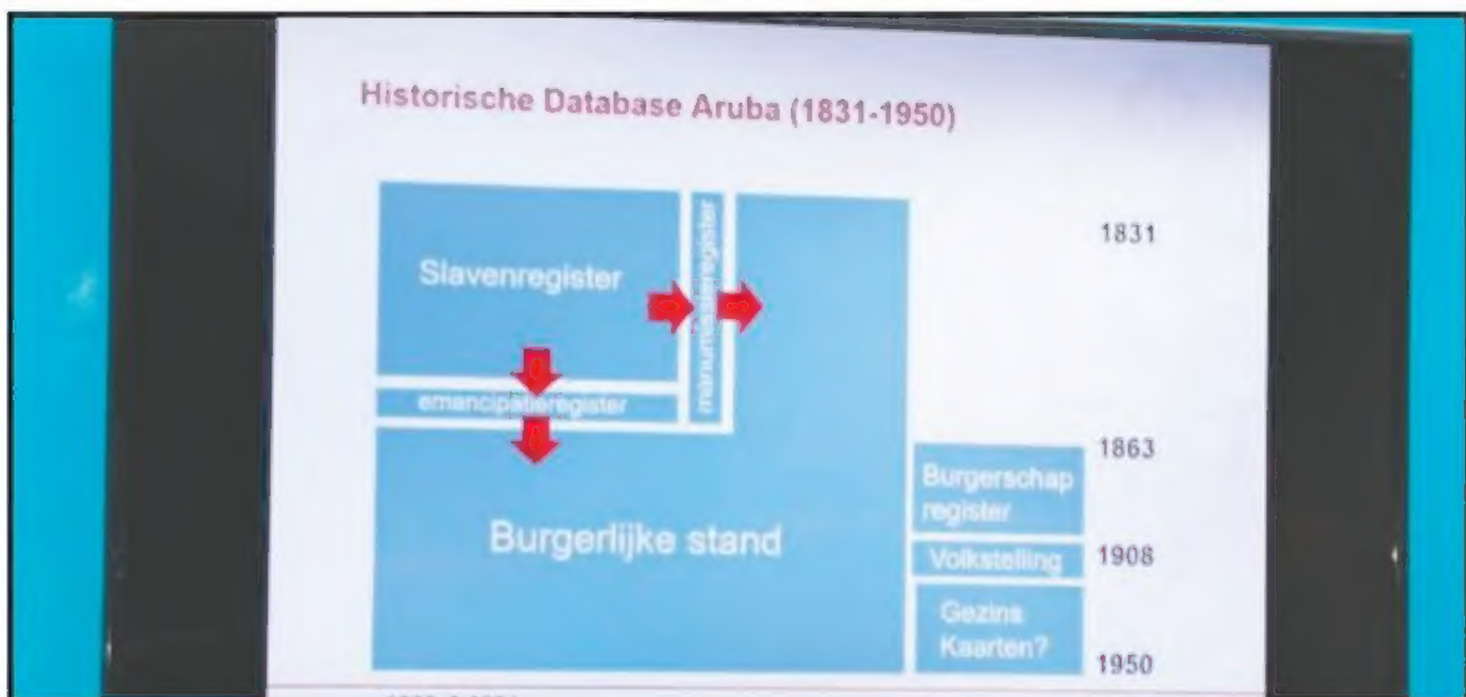
## Minister Maduro di Cultura ta informa riba presentacion di dr. Coen van Galen di Universidad di Radboud di Nijmegen:

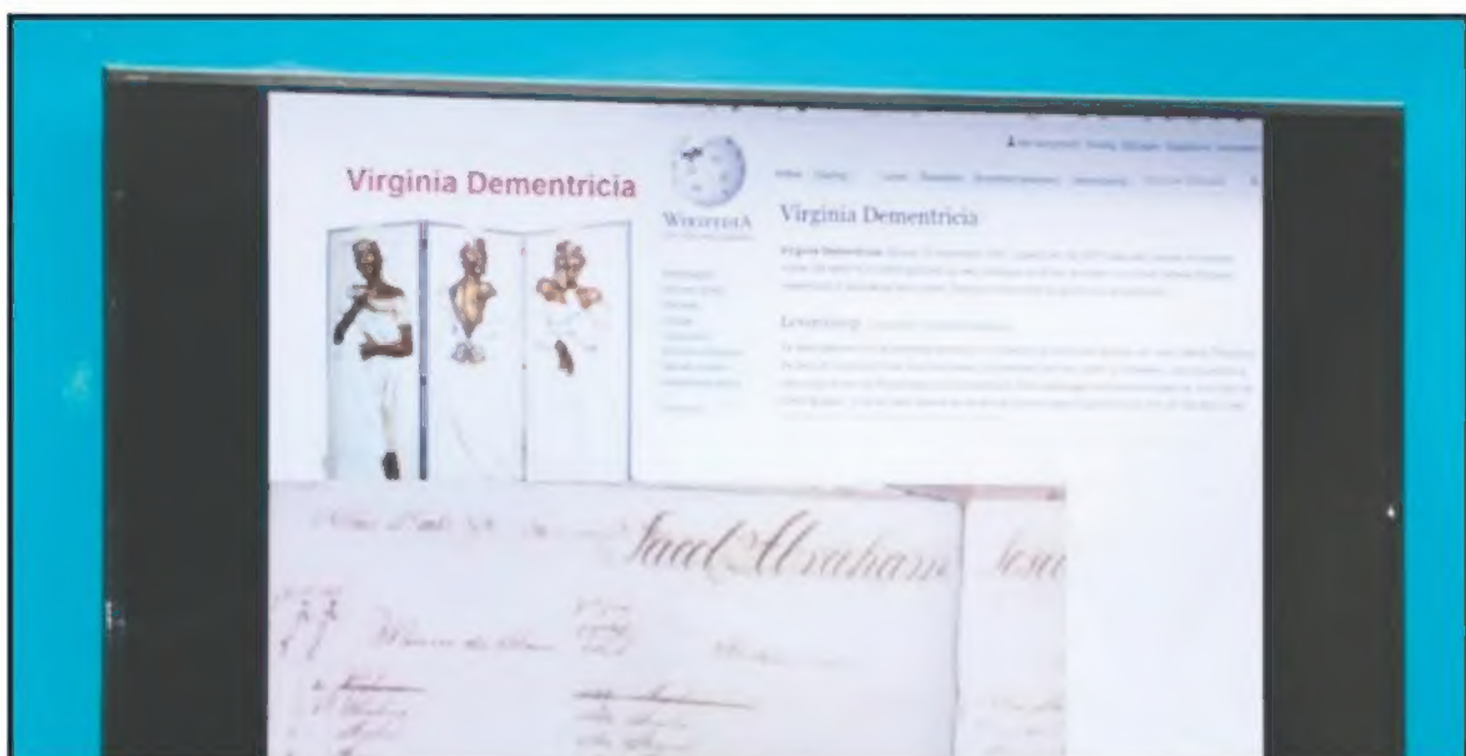
# Proyecto pa conecta archivonan di Aruba hunto cu esnan di Corsou y Surnam pa forma un netwerk pa brinda bista riba migracion despues cu a aboli sclavitud den Caribe









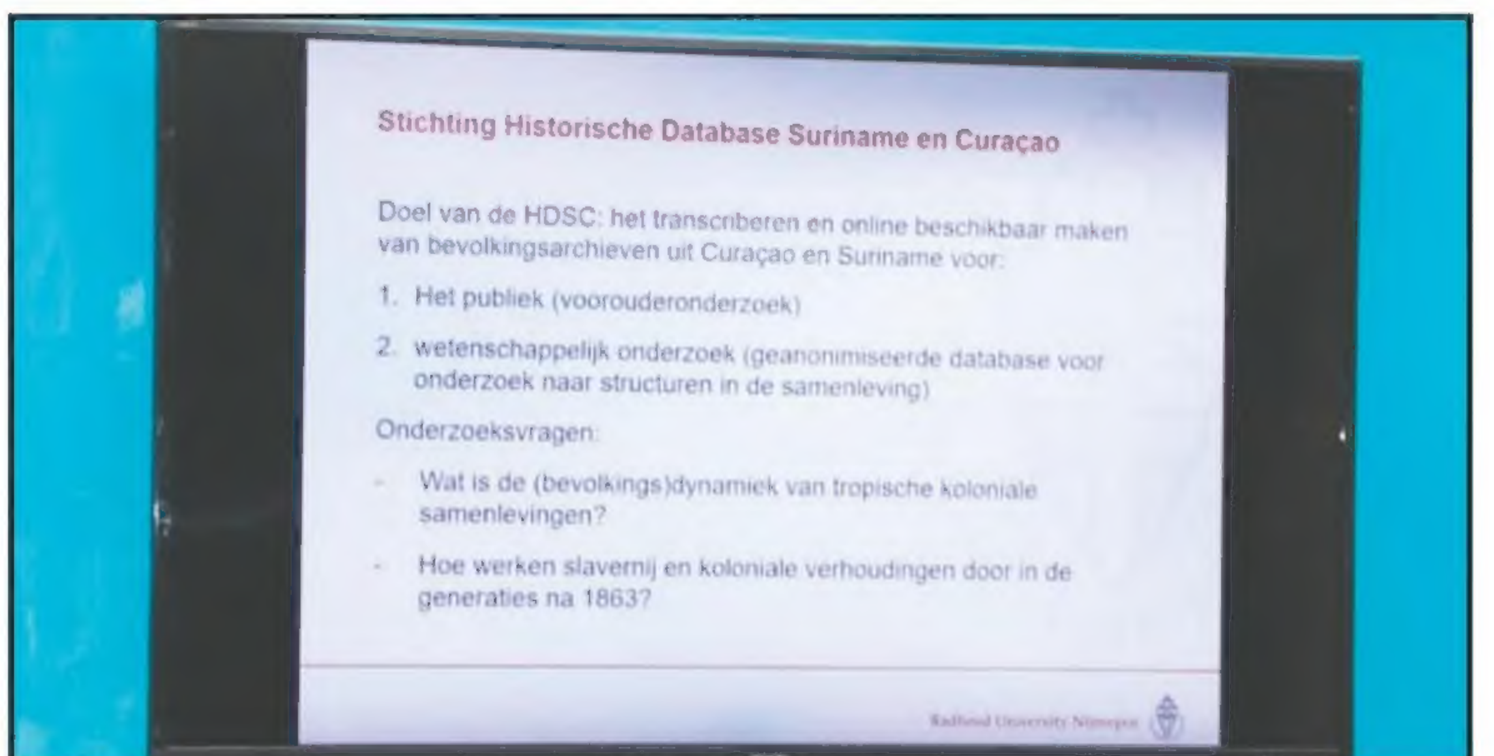



Recientemente Universidad di Aruba hunto cu e Comision Conscientisacion Sclavitud na Aruba di Ministerio di Finansa y Cultura, a organisa un anochi informativo na unda dr. Coen van Galen di Universidad di Radboud di Nijmegen a duna un charla titula 'Grenzeloze Slavernij en Vrijheid in de Cariben'. Dilanti un sala yen di interesado, dr. Van Galen a brinda splicacion riba e proyecto pa conecta e archivonan di e Paisnan den Caribe cu e meta pa haya sa mas di e migracion di persona cu a tuma luga despues cu Sclavitud a wordo aboli den Caribe.

Sr. Van Galen a splica cu te cu awo e proyecto pa conecta e archivonan ta consisti di un Netwerk Internacional di Archivo entre Surnam y Corsou. Na e momentonan aki ta trahando pa Aruba tambe por conecta na e netwerk aki. Sigur awor cu Aruba a haci avancenan grandi riba e tereno pa digitalisa y haci nos documentonan historico accesibel, lo ta ideal pa Aruba su informacion historico tambe por ta accesibel riba e netwerk internacional aki.

E coneccion di archivonan aki ta importante pa tur esnan cu kier haya sa mas di nan antepasadonan y nan link cu e islanan den Caribe. E informacion ta importante tambe pa por haci investigacion na structuranan den sociedad despues di e abolicion di sclavitud. Di e manera aki lo por haya un bista tambe con sclavitud y colonialismo a afecta e generacionnan despues di abolicion di sclavitud y te cu awor.

Minister Maduro ta gradici dr. Van Galen pa e splicacion amplio y su interes pa Aruba tambe por ta conecta na e netwerk internacional aki. Durante e charla, Minister Maduro a splica esnan presente riba e trabounan importante cu Biblioteca Nacional Aruba BNA y Archivo Nacional Aruba ANA ta haciendo pa digitalisa y haci nos herencia cultural accesibel. E mandatario a invita tur presente pa mira e 2 programanan special 'Haci nos herencia cultural accesibel,' cu a wordo pasa na television pa informa riba e esfuersonan haci pa digitalisa y haci nos herencia cultural accesibel. Por mira tur dos parti di e programa via e youtube di Minister Xiomara Maduro.





OPENBAAR
MINISTERIE
ARUBA

## Corte di Prome Instancia 8 december 2022

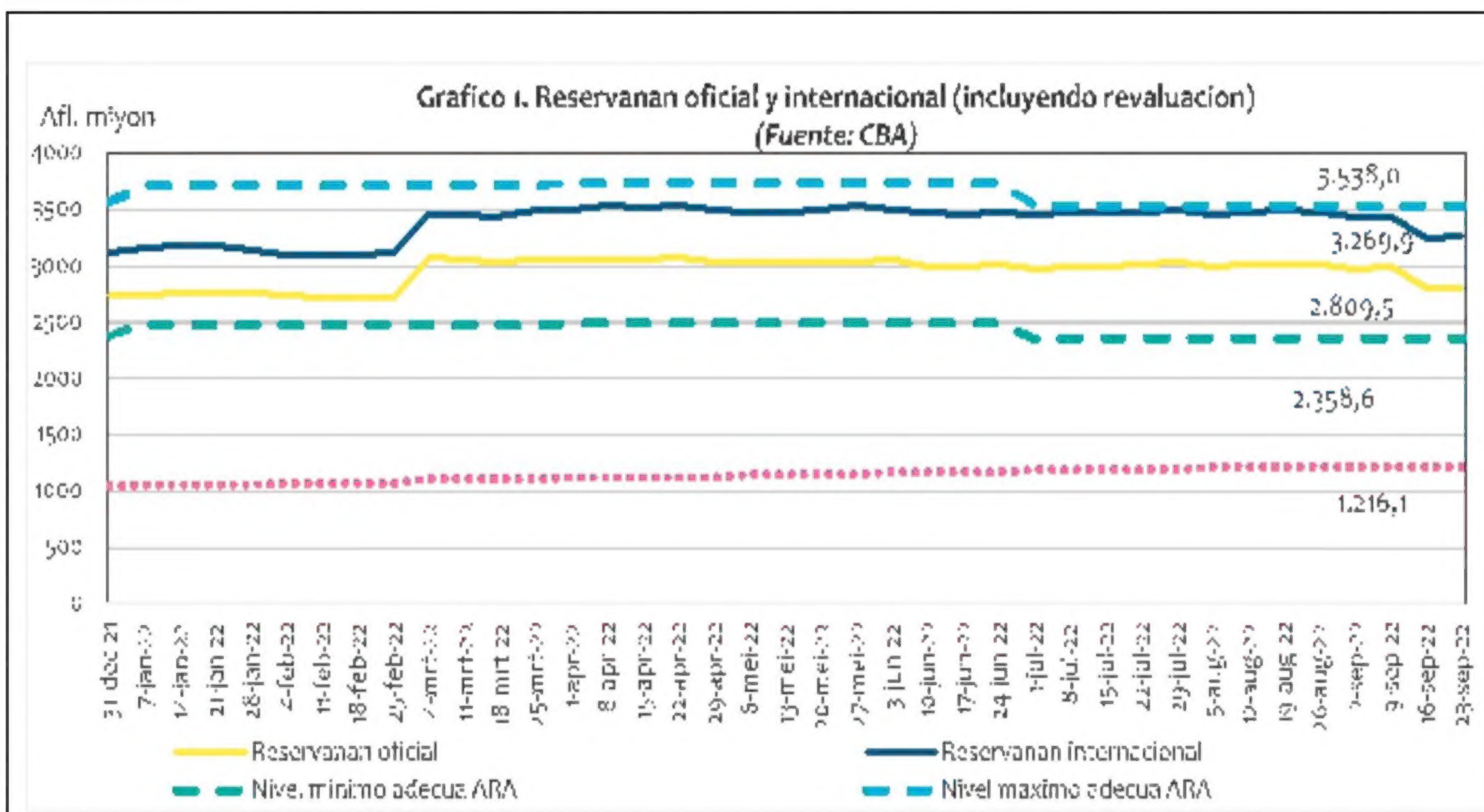
| Horario | Sospechoso | Acto Castigabel |
|---|---|---|
| 08.30 | B.O.v.G. | V.G. ta wordo acusa di ladronicia di un iPad di un turista riba 17 di mei 2022. |
| 09.00 | J.A.K. | K. ta wordo acusa di importacion di hennep riba 24 di augustus 2022. |
| 09.30 | J.C.J.B.M. | B.M. ta wordo acusa di, como chofer di un auto riba 24 di april 2021, a bay dal den un auto den cual tabatin dos persona sinta, a causa daño y a sigui core bay. E ta wordo acusa di intento di maltrato cu un arma, dor di manda su auto varios biaha riba auto di e dos personanan riba e fecha ya menciona. |
| 10.00 | D.A.d.l.S.S. | D.l.S.S. ta wordo acusa di destrui bentana di un auto di un persona riba 26 di augustus 2021. |
| 10.30 | K.L.J.T. | T. ta wordo acusa di maltrato di un persona riba 18 di mei 2021. |
| 11.00 | J.B.A. | B.A. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un arma (un yabi) riba prome di april 2022, dor di dal e varios biaha cu e yabi. E ta wordo acusa di a maltrata un trahador di ambulance riba e mes fecha aki, dor di dal e trahador di ambulance varios biaha, a consecuencia di cual el a sufri dolor y a haya lesion. |
| 11.30 | A.G.W.<br>R.F.M. | W. y M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un suma di placa di un persona riba 13 di november 2021. |
| 13.30 | J.J.A.M. | M. ta wordo acusa di a menaza dos persona cu morto riba 17 di maart 2022, dor di pasa cu auto, saca arma di candela y mustra nan y bisa e palabranan: *"Blam blam"*. E ta wordo acusa di posesion di un arma (un pistol airsoft) riba e mes fecha aki. |
| 14.15 | K.J.T.A. | A. ta wordo acusa di a destrui auto di un persona riba 16 di maart 2022. |
| 14.45 | C.D. | D. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un oficina di placa cash y 25 cadeaubon di un fundacion riba 25 di juni 2022. |
| 15.05 | D.K. | K. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un restaurant di boternan di bebida riba 15 di augustus 2022. |
| 15.30 | H.D.A.K. | K. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 20 di december 2019, dor di dal e varios biaha cu mokete den su boca. |

Corte di Prome Instancia 9 december 2022

| Horario | Sospechoso | Acto Castigabel |
|---|---|---|
| 08.30 | N.D.d.C. | D.C. ta wordo acusa di intento di homicidio riba 10 di april 2020 y posesion di un arma di candela. |
| 10.00 | A.R.M.<br>G.N.A.J.E. | M. y E. ta wordo acusa di maltrato y posesion di un arma di candela riba 15 di juni 2022.<br>E. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a pluma un V-auto riba 11 di juli 2021, dor di kita su bumper, lampinan, gril, condensor, radiator y algun pieza mas. |




# BCA ta mantene e reserva obligatorio na 24,0 porciento entrante 1 di november 2022




Conforme e tarea di e Comite di Maneho Monetario (CMM) pa evalua, determina y duna transparencia riba e accionnan di maneho monetario di Banco Central di Aruba (BCA), BCA ta comunica lo siguiente. Durante e reunion di 12 di oktober 2022, CMM a dicidi pa mantene e reserva obligatorio na 24,0 porciento entrante 1 di november 2022. Di e manera aki, e banconan comercial mester tene un balansa minimal na BCA cu ta igual na 24,0 porciento di e depositonan riba termino cortico di nan clientenan. E decision pa mantene e reserva obligatorio na 24 porciento ta basa primordialmente riba e bahada continuo den e nivel di likides excesivo na e banconan comercial, ademas di un nivel adecua di reservanan stranhero persistente.

E CMM a considera e siguiente informacion y analisis den su deliberacion:

Reservanan internacional y oficial

E reservanan internacional, cu ta consisti di reservanan oficial di BCA y reservanan di divisa na e banconan comercial, a subi cu Afl. 140,3 miyon (Grafico 1) riba 23 di september 2022, compara cu fin di december 2021. E reservanan oficial a aumenta cu Afl. 64,6 miyon, mientras cu e reservanan teni pa banconan comercial a subi cu Afl. 75,7 miyon. Consecuentemente, riba 23 di september 2022, e reservanan oficial y internacional a suma Afl. 2.809,5 miyon y Afl. 3.269,9 miyon, respectivamente. Pa e resto di 2022, BCA ta premira mas expansion den e reservanan oficial y internacional debi na extra entrada di divisa relata na turismo y un subida den inversion procedente di exterior.

Sostene un nivel adecua di reservanan ta critico pa mantene e tasa di cambio fiho entre e florin Arubano y e dollar Mericano. Teniendo cuenta cu esaki, BCA ta anticipa cu e reservanan internacional lo keda ampliamente riba e tres luna di pago riba e cuenta coriente di e balansa di pago. E pagonan riba e cuenta coriente di e balansa di pago ta consisti, entre otro, di pagonan pa importacion, pagonan di interes na inversionistanan stranhero y transferencianan pa exterior manera placa manda afo door di trahadonan stranhero. Ta proyecta cu e reservanan oficial lo keda dentro di e margen aceptabel basa riba e metrico 'Assesing Reserve Adequacy' (ARA) di e Fondo Monetario Internacional (FMI) (Tabel 1).

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes

## En conexion cu Dia Internacional di Eliminacion di Violencia Contra Hende Muhe,

# PROME MINISTER A BISHITA EXPOSICION DI "SHE'S GONE" NA CAS DI CULTURA

## "Ban haci nos maximo esfuerso pa yuda stop cu violencia contra hende muhe"








En conexion cu Dia Internacional di Eliminacion di Violencia Contra Hende Muhe, diabierna 25 di November, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita e exposicion di "She's Gone" na Cas di Cultura cu a tuma luga dianan 23-26 di November. Un exposicion di hende muhenan asesina pa nan pareha, dirigi riba conscientisacion di e problema di violencia relacional. E actividad aki a wordo organisa pa UNHCR den colaboracion cu HIAS, FCVR, Fundacion Respetami y Cedehm, en conexion cu 16 dia di activismo contra violencia contra hende muhe. Mundialmente y na Aruba tambe, lo tuma luga varios actividad pa crea conscientisacion relaciona cu e topico aki. Den su discurso, Prome Minister a enfatisa cu nos cada un por yuda stop violencia contra hende muhe.

Creando y elevando e nivel di conscientisacion ta aspectonan clave den prevencion di violencia contra hende muhe y mucha muhe. Globalmente, un den cada 3 hende muhe ta experimenta violencia di genero y esaki ta un cifra alarmante. Desafortunadamente, esaki ta pasa na Aruba tambe y nos mester haci prioridad pa detene. Violencia contra hende muhe y mucha muhe ta un di violacionnan di derecho humano di mas prevalente, persistente y devastador y ta afecta miyones di hende muhe y mucha muhe sin importa background, nivel educativo of edad. Violencia ta e pio manifestacion di descriminacion y desigualdad di genero.

Tin diferente manera pa crea conscientisacion y un di nan ta a traves di arte. Presente na e exposicion tawata e artista Keren Goldstein di Israel kende ta pasa rond mundo pa colecta paña di hende muhenan cu a wordo asesina pa nan pareha, den diferente pais di mundo. Den e expo, e pañanan a wordo colga memey den e sala y na muraya tin potret di e pañanan, potret di e victima na bida bisti cu e paña y su storia. Mas o menos 30 paña y 30 storia. Un exposicion hopi impresionante cu ta haci visibel e realidad duro di e consecuencianan di violencia.

Tabata tin tambe e caso lamentable di Aruba, Natasha Kock, cu na 2019 a wordo asesina dilanti su dos yuinan. E yiunan tambe tabata tey diabierna durante e exposicion. "E exposicion aki lo no trece nan mama bek, ni lo calma e dolor di e famia, pero por yuda evita mas victima manera Natasha", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister ta encurasha tur ciudadano pa uza e oportunidad cu exposicionnan y e actividadnan cu lo tuma luga ta brinda, pa papia riba e topico aki, e impacto y consecuencianan cu violencia contra hende muhe y mucha muhe ta trece cu ne.

"Desde 25 november te 10 di december tin e 16 dianan di activismo contra violencia contra hende muhe. Ban haci nos maximo esfuerso pa yuda stop cu violencia contra hende muhe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

# Minister Maduro ta gradici sra Yvonne Webb-Kock pa su 33 aña dedica na maneho di monumento na Aruba

## Yvonne ta baha cu un pensioen bon mereci











Sra. Yvonne Webb-Kock di Monumentenbureau ta baha cu pensioen despues di a sirbi Pais Aruba pa 33 aña. Pa conmemora e ocasion special, e personal di Monumentenbureau a organisa un bunita despedida pa Sra. Yvonne. Minister di Cultura Xiomara Maduro tabata presente pa gradici Sra. Yvonne pa su trabou y aporte importante na e conservacion di monumentonan na nos Pais como e prome directora di Monumentenbureau.

Sra. Yvonne Webb-Kock, directora di Monumentebureau a encabesa varios proyectonan di conservacion di monumentonan di nos Pais Aruba. E prome proyecto di restauracion tabata di Stadhuis (Elloy Arends) hunto cu Hotel Colombia na Oranjestad. E edificio nobo di Censo a bin net entre e dos monumentonan aki pa asina por a conectanan cu otro. Demas proyectonan grandi cu a wordo restaura bou di e maneho di Sra. Yvonne, ta Ecury Complex caminda awe ta situa Museo Arqueologico Nacional Aruba, e restauracion y expansion di e edificio di Corte di Aruba situa na J.G. Emanstraat 51. Otro proyectonan ta entre otro e edificio di Controlaria General di Aruba (ARA) situa banda di e edificio di Elloy Arends, Stadhuis, Henriquezpand situa na Schelpstraat 36 y 38 cu awendia ta situa e oficina di Monumentenbureau, Huisje Wild situa banda di Monumentenbureau,







Vuurtoren California na Hudishibana, Cas Ceremonial pa Gobernador na Maria Christinastraat 2, Bestuurskantoor na L.G. Smith Boulevard 76, Watertoren na Oranjestad y na San Nicolas, e grafnan colonial situa na diferente caminda na Aruba. Esaki ta algun di e cantidad di proyectonan cu Sra. Ing. Yvonne Webb-Kock como directora di Monumentenbureau a dirigi nan restauracion y mantencion.

Un di e proyectonan cu sigur no por lubida ta e mudamento di e cas di Aruba Bank cu tabata situa den Caya G.F. Betico Croes pa wordo ubica den Weststraat, actualmente ta situa Patio 15.

Ademas di directora di Monumentenbureau pa 27aña Sra. Yvonne tabata secretario di Monumentenraad. Danki na e trabou di Sra. Yvonne, awe hopi monumento ta restaura den nan gloria pa por conta nos nan storia. Minister Xiomara Maduro ta gradici Sra. Yvonne Webb-Kock pa tur su añanan di trabou loyal na Pais Aruba y ta desea su persona un pensioen bon mereci yena cu tempo pa famia y hobby.






# Minister Maduro ta e siman aki na Hulanda pa brinda un bista riba e situacion financiero di Aruba

## Ta importante pa Aruba haya claridad riba e condicionnan di pago di e debe acumula cu Hulanda



E siman aki Minister Maduro hunto cu Minister President ta na Hulanda pa asina por reuni cu diferente persona y instancia pa brinda un bista riba e situacion financiero di Aruba.

Esaki ta necesario pa asina na Hulanda tambe por tin un bon bista di e trabounan cu a wordo haci pa recupera e credibilidad financiero di nos Pais.

Sigur awor cu Aruba a acumula un debe di 500 miyon Euro na Hulanda pa surpasa e pandemia di COVID-19, ta bon pa na Hulanda tambe nan por tin un bista con Aruba ta para financieramente.

Denter di poco Aruba mester cuminsa paga e debe aki bek na Hulanda. Como cu e debe aki tambe ta afecta e credibilidad financiero di nos Pais, ta importante pa Aruba haya claridad mas pronto cu ta posibel riba e condicionnan cu lo compaña e pago di e debe acumula cu Hulanda.

E presentacion financiero cu lo wordo brinda durante e bishita na Hulanda, sigur lo por contribui pa por tin mas conocemento di e situacion financiero y e capacidad di Aruba pa paga e debe bek na Hulanda.

Pa Aruba ta importante pa por haya claridad riba e condicion di pago di e debe acumula cu Hulanda pa asina por informa Aruba su creditornan debidamente. Aruba kier mantene un bon 'standing' cerca su creditornan y pesey ta importante pa tin claridad mas lihe cu ta posibel.

# Brazil ta gana Switzerland 1-0 y ta clasifica pa siguiente buelta








Dialuna weganan di Copa Mundial Qatar 2022 a continua.

E wega mas cu a hala atencion tabata entre e 5 biaha campeon mundial Brasil y Switzerland.

Den historia di copa mundial, Brazil no conoce vicroria contra di Switzerland, na dos ocasión a empata contra di Switzerland, na aña 1950 y recien den na copa mundial di Russia 2018.

Brazil no por a conta cu presencia di su hungador estrella Neymar Jr. cu a sufri di un lesion na su enkel.

Den prome mitar ambos ekipo tabata busca manera pa yega na e gol, pero no a logra esaki.

Den di dos mitar por a mira cu Brazil tabata tin un leve domino.

Na di 64 minuut Brazil ta bay ariba cu score di 1-0, gol anota pa Vinicious Jr, pero aki VAR ta constata cu Richarlison pa un motibo of otro tabata bolbiendo g ta ser concidera offside y e gol a wordo anula.

Brazil a sigui pone presion y na di 83 minuut Casemiro ta anota un tremendo golazo pa Brazil bay ariba cu score di 1-0.

Asina aki tambe e wega a termina cu score di 1-0 na fabor di Brazil cu ta clasifica pa round di 16.





# MINISTER ENDY CROES A ENTREGA PREMIO NA E GANADONAN DI WE ARE FAMILY SOFTBALL TOURNAMENT 2022

ORANJESTAD: Diadomingo atardi na Flatstone Ballpark a tuma luga e partido final di e torneo We are Family Softball Tournament 2022. Ekiponan di Loopstok Rays y Maduro Brewers a bataya pa conkista e titulo maximo. Un total di 10 ekipo a participa den e torneo e aña aki.




Minister Endy Croes tabata presente pa entrega premio na e ekiponan ganado. Maduro Brewers a titula campeon absoluto di e torneo, sub campeon Loopstok Rays, tercer luga a keda Koolman Reds y na di cuantro luga Flanegin Cubs. Minister Endy Croes ta felicita sr. Tico Loopstok y directiva pa organisa un bunita torneo di familiar. Pabien na ekipo campeon, sub campeon y tur cu a participa y haci e torneo aki uno exitoso.





# Renobacion di trapi di Hooiberg

- Minister di Turismo y Salud conhuntamente cu minister di Infrastructura ta anuncia e trabounan na e trapi di Hooiberg. E trabounan lo wordo ehecuta pa e contratista Jash Development VBA.

E trabounan ta encera drechamento di e trapinan, como tambe reconstruccion di e gazebo cu ta na un cuarto di haltura di Hooiberg. Mas na halto lo traha tambe un mirado unda por para y tin un bunita bista di nos isla.

E trabounan lo cuminsa diaranson awor 30 di november 2022 y lo termina otro aña 2023 na luna di maart. E reconstruccion di e trapi lo ta den dos fase. E prome fase ta encera e trapi abou te cu e gazebo cu ta na un cuarto di haltura di Hooiberg y lo termina pa día 23 di december di e aña aki. E di dos fase lo cuminsa e di dos siman di januari 2023 y ta encera e trapi for di e gazebo cu ta na un cuarto di haltura di Hooiberg te cu e top.

Durante e construccionnan di e prome fase lo no por subi Hooiberg. For di 23 di december 2022 te ora bouwvakantie caba den januari 2023, Hooiberg lo ta ful accesibel. Ora cuminsa cu fase dos di e proyecto, lo por subi Hooiberg te cu e gazebo cu ta na un cuarto di haltura.

DOW ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan aki lo por ocasiona.




# Awo mayornan por inscribi nan yiu na SKOA completamente online, via email of via WhatsApp

SKOA a cuminsa acepta aplicacion pa mayornan cu kier inscribi nan yiunan cu ta bayendo kleuter.

E aña aki SKOA kier brinda mas accesibilidad na mayornan pa haci e proceso di inscripcion un poco mas facil.

Mayornan por cuminsa aplica pa inscribi nan yiu cu ta bayendo kleuter na e siguiente formanan. Por aplica completamente online via nos website www.skoa.aw. Mester sigui e pasonan di inscripcion ariba nos website. Por aplica via email door di manda SKOA un email na aplicacion@skoa.aw.Por aplica tambe via WhatsApp door di manda nos un mensahe directo na +297 7485995 y sigui e proceso pa cumpleta e aplicacion.

Pa tur forma di aplicacion mayornan mester pone bon atencion ariba e documentonan necesario pa cumpli cu ful e proceso di inscripcion na SKOA.

Por cuminsa inscribi tur e muchanan cu ta bay haci 4 aña den 2023, cu ta bay cuminsa cu nan prome aña di kleuter.

Mayornan por cuminsa cu e proceso di aplicacion mas pronto cu ta posibel pa asina sigura nan luga pa e proximo aña escolar.

Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na SKOA por haci aplicacion di e yiu cu tin cu cuminsa na kleuter via nos systema di SAS.

Pa mas informacion tocante aplicacion na SKOA por bishita nos website www.skoa.aw of por yama

# ARUBA MARRIOTT RESORT TA GRADICI SU CLIENTELA PA ATENDE E FUNDRAISING THANKSGIVING BRUNCH NA LA VISTA

## UN SUMA TOTAL DI AWG 35,000 A WORDO ENTREGA NA BAN UNI MAN PA CRIA NOS MUCHANAN





PALM BEACH, ARUBA – Den conexion cu temporada di Thanksgiving y den celebracion di e dia mundial di derechonan di mucha, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a organisa un fundraising Thanksgiving brunch na La Vista día 20 di November 2022.

Aruba Marriott Resort ta contento di comparti cu danki na e generosidad di su clientela cu a bishita La Vista pa e brunch aki, a logra recauda un total di AWG 18,544.75 pa e fundacion. Alabes, Aruba Marriott Care Foundation cu placer a aporta un suma significante pa asina logra entrega un check di AWG 35,000 na e fundacion "Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan".

Fundacion "Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan" ta un fundacion independiente cu ta depende di "sponsors" pa asina yuda cria nos muchanan di Aruba cu un desayuno y cos di bebe diariamente. Na Aruba, un promedio di 815 mucha ta ariba e programa aki. Aruba Marriott ta sumamente agradecido na e contribucion di cada cliente y tambe di Aruba Marriott Care Foundation pa asina sigura un desayuno pa cada un di e muchanan den e temporada nos dilanti.

Un palabra di gradicimento na e 70 asociadonan cu a bin yuda como voluntario durante e brunch y un danki special na nos patrocinadornan; The Perfect Team Event Planners, Swingmasterz, Magic FM, Cool FM, 24ora.com, Awe Mainta, All 4 You, Antilla Energy Aruba, Caribbean Overseas, Deli Caribbean, DOK Trading, Green Fish Aruba, Romar Trading, Pepia Est. y Huan Zhan, pa hasi e evento posibel.

Durante e evento special aki, bishitantenan a disfruta di e brunch buffet mas extensivo na Aruba, cu un variedad grandi di stations, incluyendo omelet, hot & cold breakfast items, raw bar, carving station, sushi & sashimi, pizza & pasta, dessert & gelato station y mucho mas! Tur esaki mas cu claro a bin acompaña cu "unlimited" mimosas.

Cuminsando na December, La Vista lo cuminsa cu su Sunday Brunch semanal, riba tur diadomingo, for di 11AM – 2PM, pa solamente $59 p/p y ta inclui mimosa ilimita. Yama nos awe mes pa haci bo reservacion na 5206312.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 cu 414 camber y a añadi 3 camber na 2018. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surfclub cu 900 camber. Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1200 empleado den servicio directo. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.

# DMH y LVAK a percura pa un dia exitoso yena cu conocemento y herment practico durante e Prome Recapacitacion di Supervisor di Codigo

Dialuna 21 di november, Departamento di Mucha y Hoben (DMH) conhuntamente cu Vereniging LVAK (Landelijk Vereniging Aandachtfunctionaris Kindermishandeling) di Hulanda a organisa e prome recapacitacion di profesionalisacion p'e Supervisornan di Codigo y Train de Trainers di Codigo di Proteccion Aruba. Un total di 33 profesional for di 4 sectornan tabata presente na e training, cu a inicia pa 9:30 am y a termina pa 4:00 pm via di Zoom, cu 4 profesional ekipa y cu contenido relevante.

LVAK

Despues di a haya peticion di Nederlands Jeugdinstituut, a funda LVAK na 2012 y rapidamente el a comberti den e representante di mas grandi riba nivel nacional di 'aandachtsfunctionarissen huiselijk geweld en kindermishandeling'. E asociacion aki tin como meta primordial pa brinda sosten den forma oficial di violencia domestico y abuso infantil dentro di su organsiacion pa mantene y/of promove continuidad y experiencia den forma di anda cu violencia domestico y abuso infantil. LVAK tambe tin como meta pa funciona como un 'normsteller' di e pais pa e 'aandachtsfunctionaris', cual nos conoce como Supervisor di Codigo na Aruba.

Supervisor di Codigo (SdC)

Un SdC ta posiciona riba e 'snijvlak' di maneho y ehecucion dentro di su organisacion/departamento/instancia/fundacion. SdC tin un rol di duna conseho profesional riba e desaroyo di maneho y di coordina e ehecucion di e pasonan di Codigo di Proteccion, na momento cu tin sospecho di abuso di mucha. Un SdC ta e experto riba e tereno di CdP y ta contribui na un clima di trabou, unda e profesionalnan ta tribi, por y kier actua den caso di sospecho di abuso di mucha y violencia relacional.

Prome Recapacitacion SdC y Train de Trainers

A inicia e mainta cu Lydia Janssen, cu no ta desconoci na Aruba. E ta un consehero huridico y formadora den cuido y bienestar di hoben. Den su sesion a trata; con, unda y ki ora bo ta documenta concretamente, ken por tin 'inzage', con largo ta warda e documentacion y si esun involucra tin derecho riba coreccion/destruccion di su documentacion.

Despues a sigui cu e consecuencianan di stress toxico duna pa Xavier Moonen, un orthopedagoog-generalist y GZ-psycholoog y un emeritus hoogleraar na Universidad di Amsterdam y un emeritus lector na Zuyd Hogeschool na Heerlen. Den e sesion aki a trata: mucha y adulto den diferente suceso/situacion fastioso sea den un periodo largo of cortico y no ta haya (bon) sosten cu por tin impacto pa bida henter. Tambe a enfoca riba e posibel consecuencia di esaki y con por preveni stress toxico, como tambe con por yuda/guia y duna sosten na un colega cu a pasa den un situacion di abuso di mucha/violencia relacional.

E di tres orador tabata Belle Barbé, cu ta fundador di Wipsite, cu ta un website di educacion sexual y autor di e prome 'sekspositieve voorlichtingsboek; 'Ik & seks' y ta traha como 'gezondheidsbevorderaar' pa GGD region Utrecht. A trata: e desaroyo sexual saludabel di mucha/hoben- y cua ta e situacionnan cu mester tin preocupacion p'e. A duna ehempel di caso ki ora un comportacion ta normal, preocupante y grave.

Finalmente a sera e dia cu Sanne Eggen, cu ta traha na un organisacion di ayudo di hoben y tambe tin su propio compania; Visie op Jeugd, unda e ta traha como trainer/lider di proyecto; Samen voor Veiligheid. Sanne a elabora riba: actitud basico den combersacion, inclui motivacion di e coleganan pa uza CdP. Stimula e coleganan pa rekeri un cooperacion real basa riba un actitud basico comparti, mirando cu como SdC bo tin rol di duna sosten y facilita e profesionalnan.

Na final mayoria di e profesionalnan a duna nan opinion y por considera e dia uno sumamente exitoso, yena di informacion relevante y cu contenido pa nan rol como Supervisor di Codigo y tambe Train de Trainers pa Codigo di Proteccion. Intencion ta, cu tur aña ta keda organisa dia di recapacitacion conhuntamente cu LVAK, mirando cu DMH y LVAK ta trahando riba e pasonan concreto pa bira un 'zusvereniging'. DMH ta gradici LVAK y tur e Supervisornan di Codigo como Train de Trainers, sin laga afo e directornan di e instancianan concerni, pa brinda e espacio y oportunidad pa haci esaki posibel p'e 33 profesional-



# Aruba is the perfect training spot for International Olympic IQFoil Teams



During the upcoming weeks the waters of Aruba will color red with the sails of the Senior IQ-Foil teams. Fifteen world ranked top professionals will be on Aruba for their winter training camp. After 2 successful years of training here, Team NL returned to our island last week and this time they are joined by IQFoil professionals of Norway, Dominican Republic, Spain, and Belgium. Amongst the 15 top athletes are Kiran Badloe, Olympic champion 2021, and the winners of the World Championships 2022 which recently took place in France; under 21 World Champion Max Castelein, Silver medal winner Luuc van Opzeeland, and Bronze winner Huig-Jan Tak.

And like previous years the women are not missing out, Lilian de Geus from The Netherlands and Maria Belen Bazo from Peru. Aruba is represented by Ethan Westra, Tom de Vries and Malik Hoveling who recently won Gold at the Panam championships in Colombia. Together with 4 coaches the IQFoil teams will be here till December 17 with the aim to prepare for the upcoming busy new year. In 2023 lots of championships and tournaments are in the planning whereby the teams can place themselves for the Olympic Games 2024 in Paris. IQFoil class is a the new Olympic class and replaces the RSX Windsurf class. It is a highly dynamic and spectacular sport to watch.

Besides the IQFoil Senior teams, Aruba also has a development team which exists of David van der Varst and Vinny Kinds. They are being coached by Hence Verploeg and will use this extraordinary opportunity to train with the top of the world. Their first international tournament will take place in February 2023 in Florida.



Windracers Club Aruba (WRCA) organizes training clinics and races, and makes quite some efforts to promote and grow the local windsurf community. Members are encouraged and supported to participate in International tournaments and gain lifetime sport experiences. All activiets of WRCA can be followed on social media (Facebook and Instagram).
Everyone is welcome to get at taste of the IQFoil vibe and watch the pro's on the water on a daily basis at Vela – Fisherman's huts until December 17.

# BARRACUDA CAMPEON 2022 TORNEO FEBIAR BOLA 8!



Tanki Leendert - Prome cu nos continua cu e relato aki, nos kier a publica cu porfin e misterio di holo stinki aya na Pos Abou a keda resolvi! Detectiveburo Kelkboom a informa nos cu den un pos aya na Pos Abou y vecindario a haya un cantidad di cacho morto cu a shiwata un dos siman pasa cu Barracuda. Enfin, caso cerado, y diasabra anochi ultimo, e gran palacio di biyar aya na Tanki Leendert tabata tin un atmosfera carga cu adrenalina ora e dos powerhousenan den biyar bay enfrenta otro den e bataya final pa determina ken lo bira campeon 2022 den e grandioso torneo anual di FEBIAR pa ekipo den bola 8. Steelers BT tabata ful ekipa, Barracuda BT, e team clasico den bola 8, tabata ful charge, y exactamente 8'or e desenlace a cuminsa.

The Wolfman Richard Wolff di Barracuda ta sali gana Roukos di Steelers



cu 2-1, y Barracuda ta pika dilanti cu 1-0. Mes ora e contesta skerpi ta bin di Steelers den persona di Fredley Tromp, kende sin piedad ta baha Johnny Bravo for di su 'cloud powered by boter plat'! Cos ta priminti di ta un anochi hot, score ta 1-1!

E legendario Martin Apeldoorn di Steelers ta 'kom net een balletje te kort' contra 'Ojo de Aguila' Ransley Tromp, y Barracuda ta bolbe pika dilanti cu score di 2-1. Tin papia den 'wandelgangen' cu otro aña no ta permiti wowonan bionico cu laser mas! Otro hungado clave di Steelers, Markito Farro, ta 'bite the dust' contra Odor di Barracuda, kende ta bay dilanti cu 3-1.

A yega ora p'e Scotch Doubles. Barracuda ta hinca David Brete y Roden Pinoi contra e dos legendarionan di Snack Ranch, nada menos cu 'Le Bon Bon' Evertsz y Marco Tromp. Ora wak e duo di Barracuda hunga, bo ta haya e sensacion cu ta dos ingeniero di NASA ta trahando. Cada angulo, cada distancia, cada efecto di bola ta ser discuti y analisa extensivamente dor geodetico David y asistente Pinoi, pero asina mes e raket ta crash durisimo contra e baranca blauw di Elvis Evertsz y Marco Farro! Steelers ta corta bentahate na 2-3!

Steelers kier pusha un breakthrough den persona di Juancho "The Devil" Ridderstap, pero Jorzinho Everon ta keda calmo manera e exorcista di Hollywood, y cu 2-0 ta saca e diablo for di Tanki Leendert! Barracuda on top cu score di 4-2! Finalmente, un berdadero bataya di nervio ta inicia, ora cu Ditto Acosta di Barracuda enfrenta Emile Kock di Steelers. Tension halto ta pone ambos den "code colio" y nan ta comete varios pifia y eror, pero na final Ditto ta demostra di tin nervionan c'un porcentahe un tiki mas halto di staal cu esun di Emile di Steelers, y cu score di 2-1 Ditto ta pone cu Barracuda (powered by Pizza Hut) ta triunfa bira campeon 2022 cu score di 5-2! Un pabien grandi ta bay pa Barracuda y Steelers, y tambe na FEBIAR y e palacio aya na Tanki Leendert pa un torneo sumamente exitoso.

**PRONOSTICO DI TEMPO**

PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIAMARS 29 DI NOVEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 35 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 9

BAHADA DI SOLO : 6:11 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:44 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST-NOORDOOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD TA WORDO TRANSPORTA PA REGION LOCAL CU E BIENTO GENERALMENTE OOST- NOORDOOST. ESAKI LO TRECE DE BES EN CUANDO MAS NUBIA RIBA REGION LOCAL. ESAKI LO POR PRODUCI UN AWACERO PASAJERO TE BREVE LOCALMENTE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: GENERALMENTE MODERA.

AVISO/ ALERTA:
TA SUGERI OCUPANTENEN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 1.0 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 0.2 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU ALGUN AWACERO BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN GENERALMENTE OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MONTON DI BENDICION



Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad , y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas , pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon.(Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu , pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecemento spiritual y social.( 2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta,bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona.( Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa : Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fierno. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro ,y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa : Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios.( Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa : Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas,oficina, scol , etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona , Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw , pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios.( Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida.(Lucas 6

# VWI a entrega un peticion na Ministerio Publico ("MP") di Aruba

Riba diamars, 22 di november 2022, VWI a entrega un peticion na Ministerio Publico ("MP") di Aruba pidiendo MP pa pidi Gemeenschappelijk Hof van Justitie di Aruba, Corsow y St. Maarten ("Hof") pa inicia un encuesta (i.e., investigacion) door di apunta un of mas experto pa sondia/investiga e (mal) maneho cu Utilities Aruba N.V. ("Utilities") a bini ta haci den cuadro di violacionnan flagrante di e Codigo di Gobernacion Corporativo cu tin entre Utilities y W.E.B. Aruba N.V. (WEB). E peticion aki ta di acuerdo cu e Codigo Civil nobo di Aruba, buki number 2, Articulo 271 y 272.

Manera VWI a bin ta trece dilanti desde september 2022, Utilities a habri un destaho publico, e asina yama Expression of Interest ("EOI"), pa expansion di molinanan di biento pa produci coriente den e area di Rincon. Utilities su statutonan no ta carga e acto aki di habri un destaho publico pa cera un Power Purchase Agreement ("PPA"). Pues e meta di e compania Utilities Aruba NV, estableci den su statutonan, no ta pa haci e tipo di actonan ehecutivo aki pero Utilities ta mas bien loke ta un "Houdstermaatschappij" kende ta posee y maneha e accionnan di zowel WEB como esunnan di N.V. Elmar. Aki e meta di Utilities Aruba N.V. copia literalmente for di su statutonan:

a) het optreden als een houdstermaatschappij in het algemeen doch in het bijzonder het direct dan wel indirect houden van de aandelen in de op Aruba gevestigde naamloze vennootschap "Naamloze Vennootschap Electriciteits Maatschappij Aruba", het verwerven van die aandelen en het uitoefenen van alle aandeelhoudersrechten van de aan te schaffen aandelen.

b) het optreden als financieringsmaatschappij en het verrichten van allerlei financiele transacties verband houdende met het verwerven van de aandelen "Naamloze Vennootschap Electriciteits Maatschappij Aruba", het zich borg stellen of garant staan voor leningen en verplichtingen in verband met het vorenstaande.

c) Alles meer te doen wat met het vorenstaande in de ruimste zin verband houdt of daaraan bevorderlijk kan zijn.

E vestigingsvergunning di Utilities, esta e Ministeriele Beschikking No. 17289 di 4 di september 1990, ta duna permiso pa e metanan a) y b) menciona ariba pero no ta duna permiso pa e meta c) menciona ariba. Esaki pa motibo di "Algemeen Belang" manera poni den e Ministeriele Beschikking. Datosnan di Utilities Aruba N.V. su meta manera poni den su statutonan ta obtenible na Camera di Comercio di Aruba bou di number H10232.0.

Utilities Aruba N.V. ta sistematicamente violando y desbordando su meta manera poni den su statutonan. E maneho descabeya aki di Utilities a yega un punto asina baho cu ta mete (politicamente) cu e operacion di WEB y ta bini cu "konkelmentonan legal" y metemento operacional pa asina purba forsa WEB "bay mee den e straatje" cu Utilities kier pa e por logra su metanan intransparente hunto cu e compania fantasma registra na Panama "Project Consulting Global S.A." di Sr. Angel Abreu.

VWI, den su investigacion di tur e trajecto aki di e EOI pa expansion di molina di biento na Rincon, a bin topa cu "coincidencianan" sospechoso. Den e mundo di destahonan tecnico profesional y publico no tin espacio pa e tipo di "coincidencianan" aki, pero mas bien por ta indicacion di posibel irregularidadnan. Pa e motibo aki VWI a entrega su peticion na MP di Aruba, a base di Articulo 271 y 272 di Aruba su Codigo Civil, pa asina MP eherce su derecho di peticion pa encuesta na Hof pa sondia/investiga e maneho aki di Utilities cu expertonan imparcial. Te ainda Aruba ta un estado di derecho y den e marco aki como cu VWI su miembronan ta "belanghebbenden" pa cu e salud di e compania WEB y e "goede orde van zaken" pa cu e Corporate Governance entre WEB, su Raad van Commissarissen y su accionista Utilities Aruba NV, VWI a submete e peticion ya menciona na Ministerio Publico di Aruba. Ta keda VWI solamente e speransa cu e MP di Aruba ta reconoce e embergadura serio pa e interes general di Aruba pa loke ta e futuro energetico di nos isla y ta pidi Hof pa inicia un investigacion.

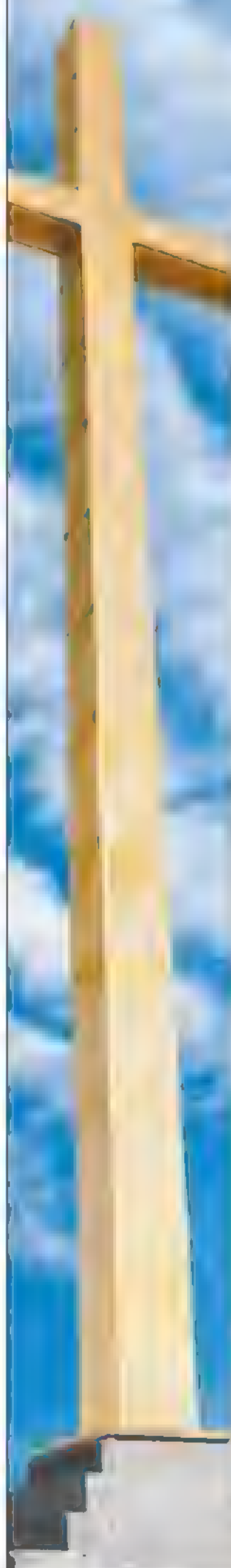
Directiva General di VWI.

## Servicio na Comunidad

| | |
|---|---|
| Brandweer | 911 |
| Polis | 100 |
| Polis Oranjestad | 102 |
| Polis San Nicolas | 104 |
| Polis Santa Cruz | 105 |
| Polis Shaba | 107 |
| Tiplijn | 11141 |
| Ambulance San Nicolas | 584-5050 |
| Ambulance Sasaki | 582-5573 |
| Ambulance Wayaca | 582-1234 |
| Horacio Oduber Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico San Nic. | 524-8833 |
| SVB AO Ziekmelding | 527-2782 |
| | |
| Servicio nan | |
| Elmar storingdienst | 523-7147 |
| Web storingdienst | 525-4600 |
| Setar storingdienst | 117 |
| Digicel | 145 |
| Reina Beatrix INT Airport | 524-2424 |
| Serlimar | 584-5080 |
| Arugas | 585-1198 |
| Guarda nos costa | 913 |
| | |
| Aurora Funeral Home | 588-6699 |
| Royal Funeral Home | 586-4444 |
| Ad Patres Funeral Home | 584-2299 |
| The Olive trees Funeral Home | 582-0000 |
| | |
| Fundacion | |
| Rode Kruis | 582-2219 |
| Fada | 583-2999 |
| Fundacion Respetami | 582-4433 |
| Fundacion Guiami | 587-1677 |
| Muhe den dificultad | 583-5400 |
| Telefoon pa hubentud | 131 |
| Centro Kibrahacha | 588-3131 |
| Stichting Bloedbank | 587-0002 |
| Mary Joan Fundation | 588-9999 |
| Koningin Wilhelmina Fonds | 582-0412 |
| Fundacion pa nos mucha nan | 583-4247 |



# Oracion di dia



Un dia fructifero y cu Dios colma boso cu Su amor, gracia y paz.

Lag'E guia Bo Pueblo cu husticia y parti derecho pa Bo pobernan.
(Salmo 72, 2)

Rumannan, Nos a caba di inicia e temporada di Advent. E temporada caminda nos ta prepara y spera riba e nacemento di Cristo Hesus. Maske cu nos tin 4 siman dedica na Advent, nos bida completo ta un espera. Nos ta prepara y warda e di dos binida di Cristo. Den e preparacion aki di nos bida, nos ta encontra hopi obstaculo, tentacion of desviacion. Pa esaki nos tin cu wanta mas duro na e zom di Señor Su bisti. Keda pidi Tata pa proteha y rescata e pueblo cu ta siguidonan di Cristo for di e gara di e enemigo. E enemigo tin ganashi cu esnan cu no kier biba nan Advent ta prepara y spera. Nos hamas por permiti e malvado canta victoria riba nos. Tur lo contrario, sigui hancra na Señor y nos lo keda rescata.

Oracion: Mi Dios y mi Rey, mi ta adora Bo y duna Bo tur Honor y Gloria. Mi kier a pidi Bo Señor pa tene Bo man santo y protector semper riba Bo yiunan Tata. Tene nos cerca di Bo curason y bou di Bo mantel pa asina nunca e enemigo por alcansa nos. Yena nos cu fe y curashi pa sigui cana nos caminda di Advent sin doblega. Esaki nos ta pidi Bo den e nomber di Hesus. Amen.

# NUMBER DI LOTTO



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 28 Nov 2022 Merdia

**Cat4Chi** — Sorteo # 3754
6325
3697
1623
Multi-X: X2

**Big 4** — Sorteo # 3754
8845

**1Off** — Sorteo # 1810
3997

**Zodiac** — Sorteo # 3754
5882
Aries

**Lucky 3** — Sorteo # 628
601
Multi-X: X2

**Lotto 5** — Sorteo #

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Joker / Letter |
| 0 | x Match 4+ | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 160.000,- |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

**Lotto di Dia** — Sorteo #

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4 | 60.000,- |
| 0 | x Afl 8,00 | |

**Mega** — Sorteo #

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Mega Ball: |
| 0 | x match 4 | Proximo Jackpot |
| 0 | x Afl. 500,00 | 340.000,- |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

Mega Millions: Afl. 440.000,-

**Korsou** — Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 26 Nov 2022 Merdia

**Cat4Chi** — Sorteo # 3752
8594
8078
4423
Multi-X: X2

**Big 4** — Sorteo # 3752
3623

**1Off** — Sorteo # 1808
5393

**Zodiac** — Sorteo # 3752
3268
Tauro

**Lucky 3** — Sorteo # 626
494
Multi-X: X2

**Lotto 5** — Sorteo #

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Joker / Letter |
| 0 | x Match 4+ | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 150.000,- |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

**Lotto di Dia** — Sorteo #

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4 | 58.000,- |
| 0 | x Afl 8,00 | |

**Mega** — Sorteo #

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Mega Ball: |
| 0 | x match 4 | Proximo Jackpot |
| 0 | x Afl. 500,00 | 340.000,- |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

Mega Millions: Afl. 440.000,-

**Korsou** — Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 27 Nov 2022 Merdia

**Cat4Chi** — Sorteo # 3753
0343
5802
4088
Multi-X: FP

**Big 4** — Sorteo # 3753
0430

**1Off** — Sorteo # 1809
7177

**Zodiac** — Sorteo # 3753
6464
Geminis

**Lucky 3** — Sorteo # 627
093
Multi-X: FP

**Lotto 5** — Sorteo #

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Joker / Letter |
| 0 | x Match 4+ | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 160.000,- |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

**Lotto di Dia** — 01-02-04-05-15 — Sorteo # 5959

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 10 | x Match 4 | 60.000,- |
| 108 | x Afl 8,00 | |

**Mega** — Sorteo #

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Mega Ball: |
| 0 | x match 4 | Proximo Jackpot |
| 0 | x Afl. 500,00 | 340.000,- |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

Mega Millions: Afl. 440.000,-

**Korsou** — Sorteo #




# Mundial de Qatar 2022

Benzema podría volver a la concentración francesa, según RMC - Brasil vence a Suiza y se clasifica para octavos | Ghana se impone a Corea del Sur por la mínima y el Camerún y Serbia termina 3-3 | Gavi no se entrena por el golpe recibido contra Alemania

El francés Karim Benzema podría regresar junto a sus compañeros si se recupera de la lesión que le obligó a abandonar la concentración justo antes del inicio del Mundial de Qatar, según indicó la radio gala RMC. Las autoridades judiciales iraníes liberarán a 715 presos con motivo de la victoria en el encuentro entre su selección y Gales el pasado viernes, entre ellos personas detenidas en las protestas que sacuden el país. Brasil se convierte en el segundo equipo clasificado para octavos de final tras la victoria ante Suiza (1-0); Portugal busca ante Uruguay la misma suerte (siga aquí el directo). Los otros dos encuentros que se han disputado en esta novena jornada han estado marcados por la emoción hasta el último momento. Ghana venció a Corea del Sur por la mínima (2-3) después de que los asiáticos metiesen dos goles en dos minutos. Por otra parte, el Camerún - Serbia terminó en empate (3-3). La selección africana no ha contado con su portero titular, André Onana, excluido del once por motivos disciplinarios según AFP. EFE, por su parte, habla de "discrepancias con el seleccionador". Onana, de 26 años, fue sancionado en enero de 2021 con doce meses de suspensión por doping tras dar positivo por Furosemida (un diurético). El duelo, de remontadas y errores, ha finalizado con un empate a tres que mantiene a ambas selecciones con opciones, pero también en el alambre. Uruguay busca la primera victoria tras el espeso empate que dejó en la primera jornada. Esta tarde a las 20.00 se enfrenta a la Portugal de Cristiano Ronaldo. Por otra parte, España volvió a entrenarse este lunes después del partido contra Alemania con la única ausencia de Gavi que, por precaución, no se ha entrenado con el grupo.




Karim Benzema durante un entrenamiento con la selección francesa.

## Un espontáneo con una bandera LGTBI salta al campo en mitad del Portugal-Uruguay

En la camiseta de Mario Ferri, conocido por haber irrumpido en otros partidos, podía leerse "Save Ukraine" (salven Ucrania) y "Respect for the iranian woman" (Respeto por las mujeres iraníes)






# Mundial de Qatar 2022

## Las razones por las que el portero de Camerún, Onana, se va del Mundial de Qatar 2022

El guardameta ha tenido diferencias con el seleccionador de la selección de Camerún, Rigobert Song

El portero titular de la selección de Camerún se va de la convocatoria del Mundial de Qatar 2022. Las razones que se han transmitido para esta decisión han sido de carácter disciplinario. El enviado especial del diario AS, Jorge García, ha investigado para Universo Mundial y llegar al fondo del asunto: André Onana se va porque ha tenido diferencias con el seleccionador camerunés, Rigobert Song, en su manera de jugar. “Onana participó en el juego, sobre todo con los pies de su equipo en el partido contra Suiza, a Song le pareció que corría demasiados riesgos”, explica García. El portero alegó que así le habían enseñado a jugar en el Ajax y en la cantera del Barcelona “y eso es lo que va a seguir haciendo”. El periodista fue cuestionado sobre si la decisión es definitiva o habría una oportunidad de que cambiasen de opinión. “Era intransigente. Samuel Eto’o [presidente de la Federación de Fútbol de Camerún] ha intentado mediar y no había solución”, ha explicado García.

Por otra parte, García ha comentado sobre la actuación del equipo camerunés sobre el Serbio, en el que lograron empatar a 3 después en un “partido loquísimo”.



## El ministro de Deportes británico llevará el brazalete 'One Love' mañana

El ministro británico Stuart Andrew llevará el brazalete con los colores del arcoíris One Love que la FIFA prohibió usar a los jugadores durante la Copa del Mundo cuando asista al partido entre Inglaterra y Gales el martes.

Inglaterra y Gales están entre los siete países europeos que abandonaron los planes de llevar el símbolo contra la discriminación, después de ser amenazados con sanciones deportivas por la FIFA.

La ministra alemana de Interior Nancy Faeser ya llevó el brazalete sentada al lado del presidente de la FIFA Gianni Infantino durante la derrota 2-1 de Alemania contra Japón.

La homosexualidad es ilegal en Qatar y varios aficionados asistentes a los estadios han denunciado que los trabajadores de seguridad han confiscado objetos con los colores del arcoíris durante los encuentros de fase de grupos.

"Sin ninguna duda llevaré el brazalete One Love", contó el ministro Andrew a ITV News. "Quiero mostrar apoyo y estuve encantado al ver que la ministra de Alemania, que asistió a un partido, lo llevó. Creo que es importante que yo lo haga".



## Secretario General MEP, Endy Croes:

# Despues di a keda 8 dia sin traha

## Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk ta contesta oposicion y ta laga nan sunu

Secretario General di MEP a sigui e desaroyo riba plataforma politico di cerca. E di dos siman di november Parlamento di Aruba a dedica nan mes pa trata tanto presupuesto 2023 como presupuesto supletorio 2022. Pa loke ta trata oposicion esta AVP-MAS-Accion 21 a keda un total di 8 dia sin presenta den sala di Parlamento pa e debatenan. Lamentablemente tur merdia oposicion tabata pasa busca un cuminda (cu pueblo ta paga) y ta bandona edificio bek, pues sin traha.

Oposicion su rason pa no drenta sala ta wordo desenmascara:
Dia 9 di november AVP-MAS-Accion 21 a manda un carta pa Presidente di Parlamento unda a referi na un carta cu nan a manda 5 di september pa Minister Presidente protestando particularmente cu e presupuesto 2023 cual a wordo entrega na tempo, lo ta falta un di dos conseho tanto di Raad van Advies y tambe CAFT. Tambe oposicion a specula cu e manera cu e proceso a bay ta hasta contra Constitucion esta (Staatsregeling) di pais Aruba y ta mina Parlamento su budgetrecht.

Carta di Presidente di Parlamento a laga oposicion sunu:
Den e carta di presidente di Parlamento cu el a contesta oposicion por escrito 25 di november ultimo el a laga oposicion sunu riba e tema aki. A splica oposicion cu presupuesto 2023 a cana su caminda corecto y a pasa Raad van Advies. A splica tambe cu gobierno berdad a dicidi despues di entrega e presupuesto pa "hold" cu e BTW y na su luga aumenta e BBO cu 1% desde 1 januari 2023. Pa esaki Gobierno mester y a entrega un otro ley (landsverordening) cual a tuma luga y corectamente dia 11 di november 2022 Raad van Advies a duna su conseho referente esaki. Presidente di Parlamento ta suta oposicion den su carta splicando cu "Uitstel di BTW y e voorlopig aumento di BBO di 1% tanto den e memorie van toelichting revisa di presupuesto 2023 como den e nader rapport, ambos a wordo splica y cu e motibo". Tur e documentacionnan aki a drenta Parlamento di Aruba na tempo y a wordo reparti pa tur Parlamentario incluso esnan di oposicion. Alabes Presidente a splica oposicion cu e presupuesto pa locual ta trata gastonan total di pais Aruba y pues loke Parlamento ta controla y autorisa no tabata tin ningun cambio. Parti entrada solamente



ta cambia cu e cambio di BTW pa BBO. Entrada di Gobierno ta wordo regla den otro "landsverordening" esta den "belastingverordening". Presidente a bay hopi den detaye dunando oposicion un les atrabes di articulonan den Ley. Presidente a ilustra claramente con AVP-MAS-Accion 21 faya totalmente y di berdad no tabata existi ningun rason pa oposicion keda 8 dia sin presenta na trabou. Gobernador di Aruba mientrastanto siman pasa a firma e presupuesto 2023 cu a wordo aproba den Parlamento di Aruba. Por tuma nota cu ta mas un show politico AVP-MAS-Accion 21 kier a arma. Bunita lo ta pa awor oposicion regala Casa Cuna por ehempel e 8 dia di salario cu nan a cobra sin traha pe. Ban mira te na unda nan moral y nan "bon comun" ta di berdad. Pueblo puntra nan unda bo topa nan. Boso a entrega 8 dia di salario cu boso a cobra den november sin traha pe? Tristo pero esaki ta un oposicion sin pariba y sin pabou!

# FORTALEZA PA FAMIA

**Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.**

## APRECIO Y GRATITUD TA TERAPIA DI DIOS




Aprecio ta algo bunita cu Dios ta pone den nos,pa nos por demostra un na otro.
Hopi biaha nos ta pensa cu nos forma di demostra aprecio, mester wordo demostra cu un regalo, pero no tin nada mas bunita cu expresion di un curason sincero,

Especialmente nos como mayor mester corda cu nos yui  mester wordo aprecia, y nos ta prome persona yama pa haci esey.
Nos mester aprecia nos hobennan pasobra esey ta demostra amor, y tur hende kier ta den un cas caminda aprecio ta wordo demostra na nan.
E problematica di hoben ta bay rond henter mundo, pero abo como mayor mester duna aprecio na henter bo famia.
Hopi biaha nos ta busca ayudo di dokter y psycologo pa nos yiu, pero ta ta un simpel aprecio e mucha mester cu ta sali directamente for di curazon di su tata.

No lubida con Dios Tata a aprecia Hesus despues di e bautiso den riu Jordan , Mateo capitulo 3 ta bisa nos cu e Spirito Santo a baha manera un paloma y keda riba Hesus, y ata un bos for di e cielonan , bisando esaki ta Mi Yiu stima den kende mi tin goso.

No tin nada mas bunita ora un mayor ta papia bon di su yiunan, ora un mayor ta contento cu su yiunan, pasobra kico cu pasa bo yiu ta keda bo yiu, e ta keda bo sanger, nunca e por wordo cambia, pasobra yuinan ta regalo di Dios.

Ningun regalo digital , tampoco piedra precioso no por reemplasa e amor y aprecio di un mayor.

Aprecio di Mayor ta habri cielo riba bida di su yiu, ta duna curashi , y yuda forma karakter, ta aumenta stabilidad den e mucha, pa e crece solido den boluntad di Dios.

Aprecio ta bini di Dios directamente for di cielo, pasobra e diabel no tin apresio, tur locual e por causa ta desprecio, pasobra ora un hoben cay den su man, e tin hopi chens di despresia su propio bida ( Juan 10:10)

Hopi biaha bo ta haña cu muchanan ta busca amistad di hende grandi pasobra nan kier siniti nan mes aprecia, y na cas den un bida di violencia domestico, infieldad y inmoralidad, nan no ta ricibi esey.

Aki nos por mira kico ta e balor di Aprecio den Famia.

Mas cu tur cos nos mester ta agradesido na Dios pa tur locual cu E a haci pa nos.
Nos curazon mester ta yena cu gratitud na nos Dios, pa asina nos por expresa gratitud na nos famia, y pa asina un por sostene otro

Duna gradicimento na Señor, pasobra E ta bon, pasobra Su misericordia ta pa semper.

Laga e pas di Cristo goberna den boso bida,Tur locual boso haci, haci boso trabao di curason como pa Señor y no pa hende.
Sabiendo cu ta for di Señor boso lo ricibi e recompensa di e herencia. Ta Señor Cristo Hesus ta Esun cu boso ta sirbi.(Colosensenan 3:23+24)

Gratitud na Dios ta demostra crecemento, madures Spiritual,pasobra nos ta realisa cu Dios ta doño di tur cos, y den tur cos e ta misericordioso, E ta libera, y ta duna oportunidad pa cuminsa di nobo, pasobra E ta pordona tur pica y ta duna bida nobo, cambia nos curason, pa asina nos por gosa di e plenitud di bida.

Laga tur hende realisa cu Aprecio y Gratitud ta un forma di biba cu ta bini solamente di Dios, cu nos mester expresa.

# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## ORA NOS TA HACI BON, NOS TA IMITA DIOS

Tin un secreto inmenso den hacimento di bon, tin un balor cu bo no por wordo calcula, ora bo man ta sali pa yuda otro hende, sin wak atras, sin haci ningun propaganda, di bo propio bondad, pasobra riba mundo no tin ningun hende cu ta bon , solamente Dios cu ta den cielo (Marco 10:18).

Nos ta bibando den un mundo malo, severo, perverso, inmoralidad ta domina y cada dia nos ta nota cu e palabra di Dios ta cumpli, nos ta bibando den tempo trabahoso caminda hende a perde interes den su prohimo, solamente nan tin bista riba nan mes, esey ta para scirbi den 2 Timoteo 3:1-5.

Ta solamente e misericordia y compasion di Dios por habri wowo di hende pa nan sigi haci bon.

Haci bon ta kita stress y depresion.
Haci bon na bida di otro, ta trece alegra den bo propio bida.
Haci bon ta pone bo sinti bon.
Ora nos haci bon nos trabao bira facil.
Haci bon ta promove bon.
Haci bon ta motiva bo pa sigi haci bon.
Ora nos haci bon nos ta demostra cu nos ta yiu di Dios, Pasobra nos Dios ta un bon Dios.

E bondad di mas grandi cu ta existi Dios a hacie pa nos den Juan 3:16, pasobra Dios a stima e mundo aki asina tanto, cu E a duna su yiu unigenito, pa ken cu kere den dj'E no bay perdi ma tin bida eterno.

Laga nos no lubida cu Dios a stima nos prome y a haci bon pa nos , pesey ta nos deber pa haci bon pa otro. Oh purba y mira cu Señor ta bon, bendiciona ta e hende cu ta tuma refugio den dj'E.(salmo 34:8)

Pasobra Abo Señor ta bon, y cla pa pordona, y abundante den misericordia, pa tur esnan cu ta sclama na bo ( Salmo 86:5).

Duna gradicimento na Señor, pasobra e ta bon, pasobra Su misericordia ta pa semper.( Salmo107:1).

Alaba Señor pasobra e ta bon,canta alabansa na Su nomber, pasobra esaki ta agradabel (Salmo 135:3).

No sea gaña, mi rumannan stima. Tur bon regalo, y tur don perfecto ta bin for di ariba, y ta baha bin for di e Tata di lusnan, serca kende no tin variacion ni sombra di cambio.(Santiago 1:16+17).

Siguramente bondad y misericordia lo siguimi, tur e dianan di mi bida, y lo mi biba den e cas di Señor pa semper ( Salmo 23:6).

Siñami, mi haci Bo boluntad,pasobra Abo ta mi Dios, laga Bo bon Spirito guiami na e tera di rectitud.(Salmo 143:10).

Ora nos ta papia di haci bon ta nifica cu nos ta cuminsa na pordona otro, nos ta pordona otro manera Dios a pordona nos, no laga ningun palabra dañino sali for di nos boca solamente palabra pa edifica otro,
Laga nos pone tur rabia y amargura un banda, pasobra esey ta haci daño na nos mes,y corda riba e bondad di Dios pa nos bida.



Bendiciona ta esun cu su yudansa ta e Dios di Jacob, kende su speransa ta den Señor su Dios.

Oh duna gradicimento na Señor, pasobra E ta bon, pasobra Su misericordia ta pa semper ( 1 Cronican-an 16:34).

E bondad di Dios, mester wordo reconoci rond mundo, pasobra no tin nada pa reemplasa e bondad di Dios, Dios ta sostene tur esnan cu ta kere den dj'E, Dios su man no ta cansa di haci bon pasobra e ta Dios di awe, ayera y pa semper.

Cada dia nos mester tuma tempo pa gradici Dios pa su bondad, y dune danki pa henter nos famia.

Sinceramente , Pastor Marcel Balootje.

## Participacion Retiro Spiritual "Caminemos a la luz de Jesus" na Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz

Pastor Jairo Maduro y Pader José Miguel Nava ta anuncia cu Parokia "Inmaculada Concepcion" lo tin un retiro Spiritual guia pa Pastor José Juan Cardona Diaz di Parokia San Juan de la Cruz di San Juan, Puerto Rico.
E prome dia di retiro ta diasabra, 3 di decèmber 2022 di 9:00 di mainta pa 5:00 di atardi
E di dos dia ta diadomingo, 4 di december 2022 di 10:00 di mainta pa 5:00 di atardi.
Contribushon ta 20 florin pa tur dos dia na Centro San Martin cu ta inclui un cuminda cayente y bebida. Pa saca beneficio di e retiro aki mester participa na tur dos dia.

Por pasa na oficina di parokia entre 5 or pa 6.30or di atardi pa busca formulario of entrega formulario cu e contribushon of tambe por haci esaki despues di misa pa 7:30 di anochi.
Un invitacion special ta bay na tur nan parokiano y tambe di otro parokia, cu ta desea di engrandece nan conocemento spiritual y tur cu tin un tarea den Iglesia como sirbidor di misa, integrantenan di koor, ministronan extra-ordinario, lector, collectant, esnan encarga cu preparacion di Bautismo, Prome Santa Comunion y Confirmacion. Tambe maestronan di scol, miembronan di gruponan di oracion carismatico y di debocion y boluntarionan cu ta encarga cu nobena hunto cu nan participantenan.

Di antemano masha danki pa tur atencion y consideracion. Keda cu e bendicion.

# SOLO SUDOKU MANIA

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | | | | | | | | |
| | | 3 | 6 | | | | | |
| | 7 | | | 9 | | 2 | | |
| | 5 | | | | 7 | | | |
| | | | | 4 | 5 | 7 | | |
| | | | 1 | | | | 3 | |
| | | 1 | | | | | 6 | 8 |
| | | 8 | 5 | | | | 1 | |
| | 9 | | | | | 4 | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 9 | 8 | | | | 4 | |
| 4 | | | | 5 | | | | |
| | | | 7 | 1 | | | | 9 |
| | | | | | | 8 | | 1 |
| | 5 | 8 | | | | 4 | 7 | |
| 6 | | 3 | | | | | | |
| 5 | | | | 7 | 1 | | | |
| | | | | 4 | | | | 2 |
| | 7 | | | | 9 | 1 | | |

## Christmas

### Crossword puzzle

1 2 3 4 5 6 7 8

Write the words below in each space

| Across | Down |
|---|---|
| 3. Tree | 1. Presents |
| 6. Santa | 2. Stockings |
| 7. Toys | 4. Carols |
| 8. Joy | 5. Family |

Te he estado vigilando... ¡No te hagas el bueno a estas alturas del año!

Santa Claus

LO ÚNICO IMPOSIBLE ES AQUELLO QUE NO INTENTAS

# Minister Dangui Oduber

# A ANUNCIA FASE 3 DI PROYECTO BABY BEACH







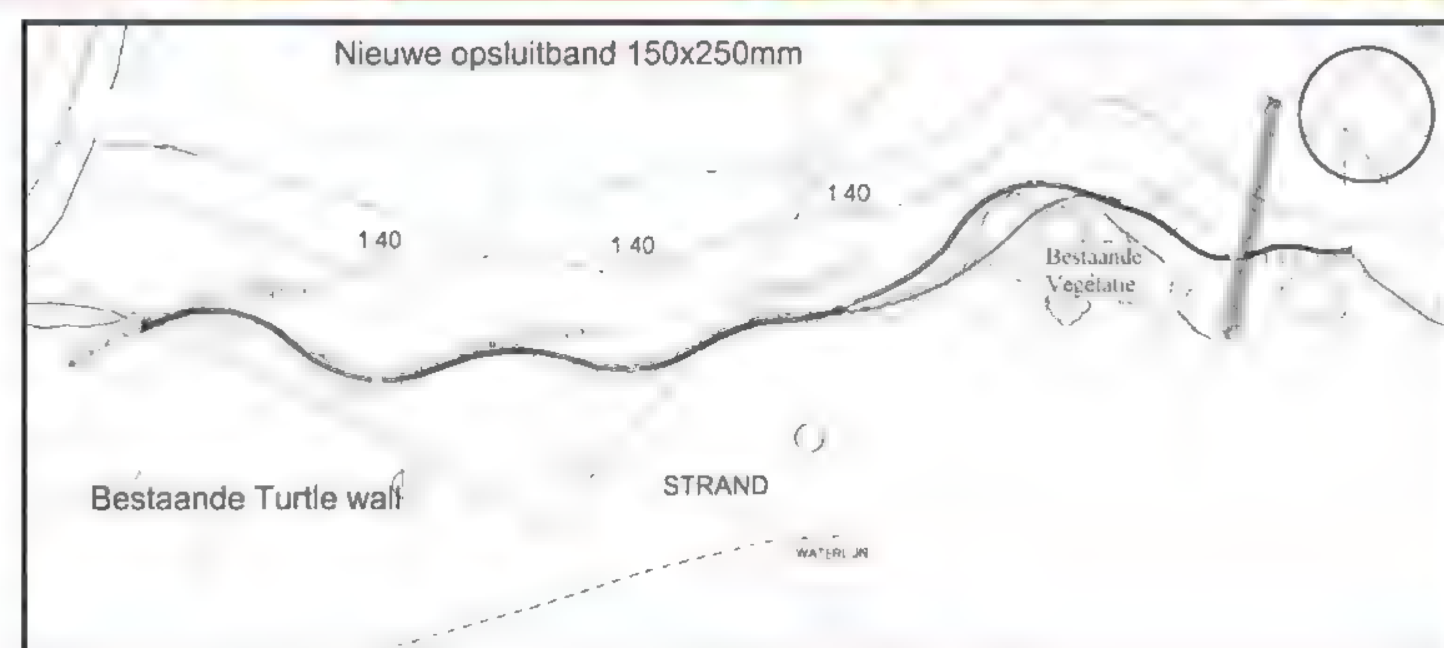
– Dialuna mainta Minister Dangui Oduber tabata na baby Beach caminda e a anuncia cu ta sigui traha ariba e masterplan di Seroe Colorado den e caso aki e proyecto di Baby Beach, anunciando e Fase 3 di Baby Beach su MasterPlan. E proyecto aki ta bay eleva henter e area rond di e playanan aki teniendo na cuenta e importancia di conserva nos naturalesa, creando asina un desaroyo di embeyesimento di e area na un manera sostenibel.

E mandatario a menciona tambe cu e proyecto aki mester a keda cla caba pero door di henter e pandemia, e proyecto tabata tin un retraso di 2 aña. E pandemia a haci cu e fondonan a bira mas limita, despues di sinta na mesa na un manera hopi creativo a dicidi cu ta bay sigui cu e proyecto tog pero lo bay ehecuta esaki den diferente fase.

Minister a trece dilanti cu ya caba Fase 2 di e proyecto di Baby Beach ta den pleno ehecucion caminda entre otro ta construiendo un area di parkeo completamente nobo, iluminacion nobo y un retonde nobo, cual tambe ta parti di e plan aki. Ta bay tin bañonan publico pa tur bishitante, lo pone tambe dos kiosko caminda hende por bay cumpra cuminda y/of bebida. E meta ta pa e kiosko nan aki refleha e cultura Arubano y bende cuminda nan cu ta tipico den e area di Caribe.

Den Fase 3 lo renoba e 2 tennis court, tambe lo traha riba un court multifunctional cu por wordo uza pa beach tennis, beach volley y beach soccer. E gazebo mei mei di e tennis courtnan lo bira un restaurant y lo renoba e trapi banda di esaki tambe uzando arte di mosaic. Tambe ta bay hala e turtle wall mas atras, yena e area cu santo blanco pa asina haci e beach mas grandi.

Minister Oduber a menciona tambe cu pa Rodgers Beach tambe tin un proyecto similar caminda tambe lo bay construi area di parkeo, iluminacion, construi kioskonan pa bende cuminda y bebida. Aki tambe lo bay hala e caminda mas atras, traha un turtle wall y haci e beach mas grandi.

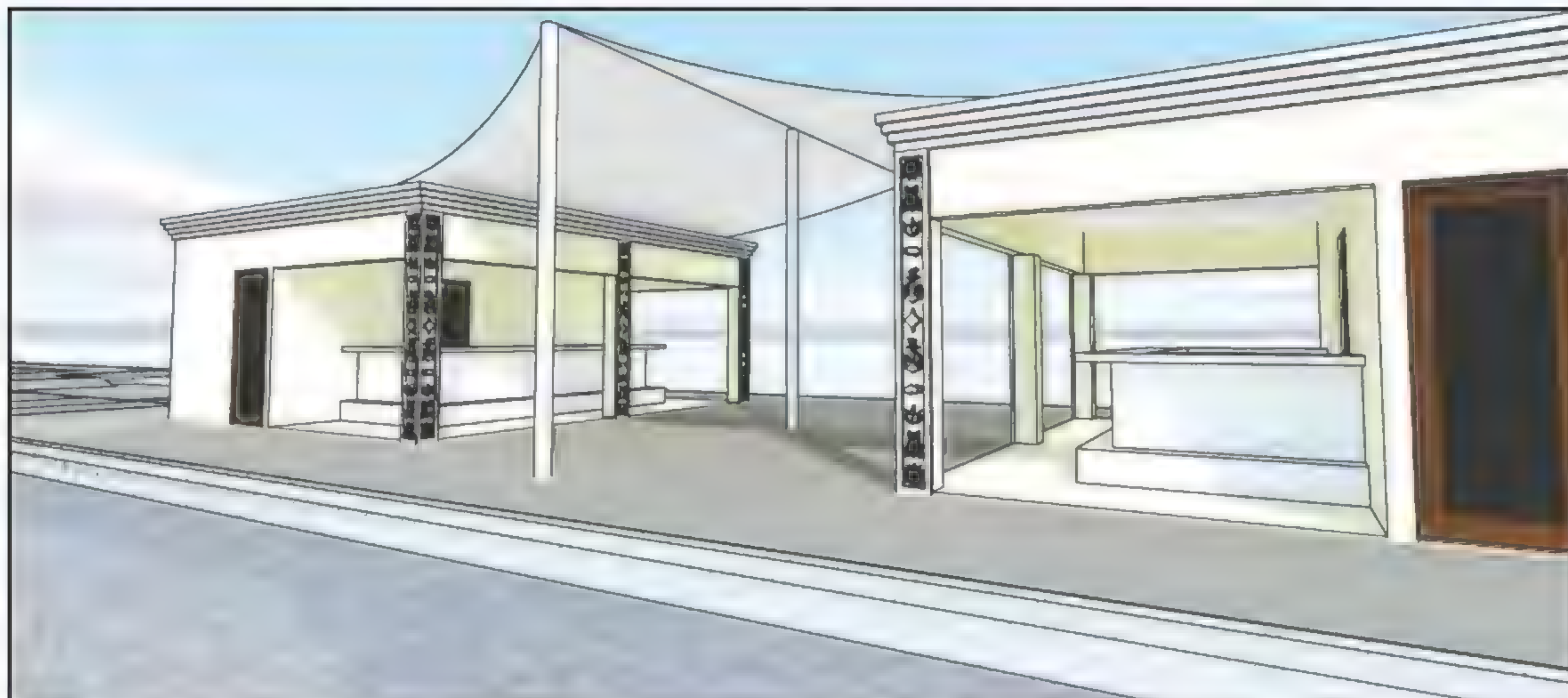





E bestek pa Fase 3 ta disponibel caba na DOW pa cumpra, esaki ta bay pa 350 florin. Pa e promer kwartal di 2023 lo start destaho pa renoba e tennis courtnan. Pa cu e gazebo mei mei di e courtnan, lo percura pa partner cu DOW y DIP pa ehecuta un openbaare prijsvraag y laga e contratista bin cu su mesun diseño y ehecucion.

Turismo ta e driver di nos economia y pesei su desaroyo ta keda un prioridad. E gobierno aki ta para pa turismo di calidad, e turista cu ta bin pa calidad y pa contrubui na nos economia. Pesey ta hopi importante pa sigui inverti den e poducto Aruba. E proyectonan aki ta bay trece mas actividad pa San Nicolas pa asina percura cu e turista ta bin San Nicolas pa crea mas actividadnan economico. San Nicolas tin tur e potencial pa haya su fair share den e desaroyo di nos pais.

Minister Oduber ta convenci cu e proyecto aki lo fungi como catalisado pa tur otro proyecto di sector priva cu lo sigui den e area aki. E proyecto aki ta posibel danki na un bon teamwork y cooperacion entre ministerio di Turismo, ATA, DOW y DIP. Sigur un proyecto importante pa e area di Seroe Colorado cu tambe ta haya su desaroyo.Cu accionan concreto y no cu plannan fantasma minister Oduber ta percurando pa proyectonan wordo ehecuta cu lo duna un balor agrega na producto Aruba.



# Stichting Musica ta preparando pa e Finals di Aruba Caiso & Soca Monarch 2023!







Despues di e di tres y ultimo anochi di Prefinals, Stichting Musica ya caba ta den pleno preparacion pa e Caiso Finals y Super Saturday Soca Finals di Aruba Caiso & Soca Monarch 2023. E anochinan final lo tuma lugar riba 27 y 28 di januari 2023.

Stichting Musica a anuncia cu e finalistanan cu lo pasa pa e Finals di Aruba Caiso & Soca Monarch 2023, lo wordo divulga riba diaranson, 11 di januari 2023. Esaki ta nifica cu tur participante di prefinals, lo ricibi amplio oportunidad pa promove nan produccion desde awor te cu e fecha aki.

E di tres anochi di Prefinals a tuma lugar na Centro di Bario Brazil y a wordo dedica na e locutor popular, tambe conoci pa e "walking encyclopedia", sr. Roberto Geerman (dfm) cu tabata un ferviente amante di musica Soca y Calypso y residente di districto di San Nicolas.

Atrobe por a mira un bon combinacion di banda y artista cu un trayectoria impresionante, combina cu cantantenan cu a participa na e festival pa prome biaha. Melvin Garcia a guia e anochi como Maestro di Ceremonia y e elenco di hurado a consisti di: sr. Vale Boekhoudt, sr. Kenny "Mighty Heads" Meijers, sr. Franklin Arrindell, sr. Irvin "Mighty Reds" Hazel y Presidente di Hurado, sr. John Hassell.

E siguiente banda y artistanan a presenta durante e di tres anochi prefinal:
MUSICAL TIME cu e Caiso di Roland "Mighty Chicho" Kock: Different Culture (compositor: Roland Kock / areglista: Markkeys Maduro). E Soca di Roy "Long Roy" Ellis: (compositor: Roland Kock / areglista:
Musical Time).
HOT ONES BAND a presenta cu e Caiso di Soilo "Lord Lally" Sanchez: One Blessed Island (compositor: Soilo Sanchez / areglista: Emil Krozendijk). E Soca di Tania "Queen T" Granger: It In We (compositor: Angelo Richardson / areglista: Emil Krozendijk). E Caiso di Angelo "The Soca Mafia" Richardson: It's Up
To Us y tambe e Soca di Angelo "The Soca Mafia" Richardson: I'm On My Way (ambos composita pa Angelo Richardson y aregla pa Emil Krozendijk).
AZUCAR pa prome biaha riba escenario di Aruba Caiso & Soca Monarch, cu e Soca di Robert Jr.
"Mighty Whopper" Maduro: It's About Time (compositor: Robert Maduro / areglista: Mark Maduro) y e
Soca di Robert "Mr. Culture" Maduro: Wait For Me (compositor: Robert Maduro / areglista: Mark Maduro)
GROOVE MASTERS a sacudi nan bario cu e Soca di Travis "Tip Toe" Tucker: Free Again (compositor: Travis Tucker / areglista: Markkeys Maduro) y e Soca di Mervin "Blacky" Baptise: Ah Got This Feeling (composita pa: Ashrock Gario, Wilfred Gario & Mervin Baptiste / aregla pa: Markkeys Maduro y Wilfred Gario).

Tur grabacion oficial di e produccionnan cu a wordo lansa durante e Prefinals di Aruba Caiso & Soca Monarch 2023, lo wordo distribui na plataformanan di media y riba rednan social di Stichting Musica desde dia 29 November 2022.
Stichting Musica ta invita un y tur pa sigi tur desaroyo relata na Aruba Caiso & Soca Monarch 2023 riba e Facebook page di Stichting Musica y ta ansioso pa anuncia e resultado di e finalistanan riba diaranson, 11 di januari 2023. Tickets pa e anochinan di Finals lo ta obtenibel pronto via Pay. aw.

Stichting Musica ta gradici e partners oficial di Aruba Caiso & Soca Monarch: Setar NV, Balashi y Aruba Bank y ta sumamente contento cu e sosten di Departamento di Cultura di Aruba, Elite Productions &
Entertainment hunto cu Thunder & Lighting y Telearuba.

E organisacion ta gradici pueblo di Aruba pa nan asistencia na e Prefinals y ta gradici e voluntarionan cu
a traha pa haci tur tres anochi posibel. Un palabra di exito ta bai pa tur participante!Contact Person: Edwina Werleman 565 0057

## Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# Gobierno logrando momentum pa rescata nos economia



For di 2017, gobierno di Aruba e hereda un megadebe di 86.2% segun BCA. E interes di e megadebe a aumenta di 100 miyon pa 250 miyon pa aña. Tur esaki sin conta e PPP proyectonan aden. E herencia desastroso y corupto aki ,8.5 gobierno lo mester carge prome cu e megadebe aki ta paga. Un debe cu pais Aruba y su ciudadanonan lo mester paga den un tempo dificil. Sinembargo, gobierno ta trahando duro pa saca Aruba di e situacion dificil aki. E noticianan di e logronan di gobierno ta creando speransa, paz y trankilidad atrobe den nos comunidad. Esaki, sin kita afo cu gobierno mester a tuma decisionan poco popular, pa haci nos economia resiliente atrobe. Den e articulo aki mi kier remarca algun di e tantisimo logronan di gobierno pa yuda economia di nos pueblo y di nos pais mehora;

1. For di April te cu October nos turismo a recupera entre 103%-105% compara cu 2019!
2. Banco Central di Aruba a publica den Augustus 2022 cu nos economia a crece cu 16.2% den e prome kwartaal di 2022 y 5.7% den e segundo kwartaal.
3. Aumento di 3% pa pensionadonan cu e posibilidad di aumenta esaki pa December 2022. Gobierno a aumenta pensioen na 2019 cu 4.2%. Total pensioen a subi 7.2% den apenas 5 aña.
4. A aumenta reparatie toeslag pa pensionadonan.
5. Desempleo a baha drasticamente y tin hopi empleonan disponibel atrobe den tur sectornan.
6. Loonbelasting a baha desde 2021 pa yuda e poder di compra di nos ciudadanonan. Belastingsvoet a subi te cu 30 mil florin pa aña. Kiermen, cu esnan cu ta gana 2500 bay abao lo paga menos.
7. Gobierno a logra baha e deficit di 2022 di 291 miyon pa 92 miyon cu un nota di cambio cu a wordo presenta durante e suppletoire begroting. Un logro gigante di seriedad y trabao duro!
8. Gobierno a entrega presupuesto 2023 pa prome biaha na tempo despues di 15 aña. Ademas gobierno a logra di baha e deficit di 1028 miyon florin pa 63 miyon di surplus, cu ta 1% di nos GDP den tres aña di tempo! Asina gobierno ta cumpli cu exigencianan di Rijksministerraad y CAFT.
9. Gobierno a corta su gastonan cu miyones for di presupuesto segun exigencia di CAFT.
10. A aloca 600mil florin pa yuda kita adictonan ambulante for di caya, duna nan cuido y tratamento.
11. 400mil florin pa proyectonan di innovacion pa scolnan. Tur scol por inscribi pa e EDUTECH FUND.
12. A cumpli cu e pagamento bek di 5% na ambtenaarnan y lo cumpli cu 7.6% na Januari 2023.
13. Brandweer a haya inversion grandi pa trucknan y ekiponan nobo.
14. Stichting FMAA y SPD a haya inversion y lo traha hunto den un edificio como stichting HUNTO.
15. Gobierno combatiendo abuso sexual di mucha a introduci e programa pa muchanan di "Mi Mes Un Heroe." Tambe a subi e castigonan maximo pa zedendelicten.
16. Gobierno a introduci un maneho mas eficiente den e cuadro di Husticia, unda cu a pone e departamentonan di KPA, BCI, AI y CEA bao di un solo dak, promoviendo comunicacion, eficiencia y bahando gasto drasticamente pa pais Aruba cu e logro aki. Aki ta spaar mas di un miyon florin!

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

### Secretario General di MEP, Endy Croes

# Con Mike Eman por pidi pueblo un voto?

## Imposibel cu Mike Eman no tabata sa net net nada di caso di Benny Sevinger y Avestruz



Secretario General a sigui e caso di Avestruz hopi di cerca y sigur a sigui e acusacionnan cu Fiscal y Ministerio Publico a trece publicamente den corte dilanti Hues. E caso Avestruz di ex minister di AVP esta Benny Sevinger ta e caso di corupcion di mas grandi cu pais Aruba conoce den su historia. Momento a tende Fiscal presenta kico tur e investigacion a saca afor anto tur acusacion cu prueba palpable (harde feiten), como ciudadano di e pais aki bo ta keda hopi desapunta y desfrauda sigur den partido AVP. Con politiconan di AVP por presta nan mes pa "horta" pueblo na un manera tan desformal? Con politiconan di AVP por hinca den nan cabes di lanta un banda criminal di amigonan cerca di partido pa asina un grupito chikito probecha di esaki y haci nan mes miyonario? Berdad cu Mike Eman (best friend di Benny) no tabata sa nada nada? "A otro pero con ese hueso"!

### Fiscal dilanti Hues: Benny a haci su amigonan stinkend rijk:

Durante cu fiscalnan a lesa tur locual e investigacion a trece na claridad e fiscal a bisa tambe cu Benny a mal uza su poder y a haci su amigonan stinkend rijk. Fiscal : "Onderzoek Avestrus is een cocktail van het bovenstaande. Een prominent toenmalig minister die vanuit zijn positie zijn vrienden stinkend rijk heeft laten worden. Zonder dat zij hier enige inspanningen voor hoefden te verrichten. Zij hebben alleen een luisterend oor bij minister Sevinger moeten regelen. Zijn hand om een stempel en zijn handtekening te zetten.

Wat daarvoor nodig was, was een gulle gift in de broekzak van minister Sevinger. Hiertegenover stond een voorkeursbehandeling die voor niemand anders was weggelegd. Dit alles heeft sommige personen miljoenen opgeleverd. Zonder vaak ook maar een schep aan te raken of een steen te leggen. Avestrus is een verhaal van zeldzame en ongegeneerde zelfverrijking van een kleine groep mensen rondom verdachte Sevinger. Inclusief Sevinger zelf." A ilustra un cuenta na ORCA Bank na Curaçao di e man drechi di Benny Sevinger esta Susebeek cu un suma di 2.4 miyon florin riba dje cual fiscal a prueba cu esaki a bin di benta di tereno. A presenta otro benta di tereno di ex candidato di AVP Gaby Werleman unda nan a cobra 3.5 miyon US dollar esta 6.5 miyon florin. A trece prueba den corte con Leoncita Arends di Canal 90 tabata haya trato preferencial y tabata lanta N.V. spirito uzando hasta su propio yiu pa despues bende esaki. Leoncita tambe a ricibi 750 mil na ganashi.

Fiscal tin declaracion di persona cu a ricibi envelop cu 200 mil florin "contante y sonante" for di man di Leoncita y e persona aki a entrega e envelop pata pata di placa diki manera un big mack den man di Benny. Tin prueba con comerciante a paga 8000 US Dollar pa fiesta di yiu di Benny. Tin prueba con Susebeek a paga 25 mil na Fantastic Garden cu cheque di Pats Development. Prome instante Benny a gaña cu ta e mes a paga esaki cash. Lands Recherche a presenta e prueba cu ta Susebeek a paga pe y Benny a core cambia su declaracion. Tin prueba cu Susebeek a cumpra ekipo di gym na balor di 23 mil pa Benny cual ekipo ta poni den cas di Benny.

Tin prueba cu Susebeek a paga 21 mil florin pa Benny su cura di cas. Asina Fiscal a presenta masha hopi prueba den e caso Avestruz. Pregunta cardinal ta keda cu di berdad Mike Eman no sa NADA NADA? Pueblo merece miho. Cu ki cara Mike Eman por pidi pueblo un voto? Nunca pero nunca mas AVP. Loke AVP a haci nunca pero nunca mas mag di ripiti.

## Durante Customer Appreciation Week 2022

# Aruba Bank ta gradici tur cliente pa nan lealtad
















– 28 november 2022: Durante e celebracion tradicional di Customer Appreciation Week, Aruba Bank ta gradici su clientenan pa nan lealtad. Durante di un sin-fin di celebracion durante di e siman di 21 di november, Aruba Bank a inicia cu un variacion di actividad caminda tawata tin diferente "surprise moments" na diferente localidad di e banco.

Clientenan a wordo sorprendi cu treat special den banco, premio na varios sitio di ATM, y oportunidad pa participa y gana premio ariba nan pagina di Facebook.

Pa Aruba Bank, un bon relacion entre e organizcion y su clientenan ta uno di sumo importancia, y pa e motibo ey ta dedica un siman tur aña pa gradici su clientenan pa nan lealtad y confiansa den e banco pionero di Aruba

.

Na nomber di gerencia y staf completo di Aruba Bank, nos kier gradici tur cliente y dunanan un DANKI di curason.

Nos sa cu nos comunidad tin opcion ora di scohe unda pa maneha nan asuntonan bancario, y nos ta gradici esunnan cu ta sigui scohe Aruba Bank!






### Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Durante e siman di bishita di trabou na Den Haag, Hulanda

## PROME MINISTER Y MINISTER DI FINANSA A REUNI CU ALGEMENE REKENKAMER DI HULANDA





Dialuna 28 di November, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Finansas, Xiomara Maduro, a cuminsa cu reunionnan durante e siman di bishita di trabou na Den Haag, Hulanda pa trata e tema financiero di Aruba. E mandatarionan di nos pais durante e siman aki lo reuni cu varios instituto pa asina splica con e situacion financiero di nos pais ta y con Aruba ta recuperando. Aruba su recuperacion ta hopi impresionante.

Dialuna e mandatarionan a reuni cu Algemene Rekenkamer di Hulanda cu ta traha basta estrecho cu Algemene Rekenkamer di Aruba. E instituto aki di Hulanda ta comparti opinion di Gobierno cu Aruba a dal pasonan interesante pa den 3 aña ya tin un surplus den presupuesto. Algemene Rekenkamer di Hulanda ta encarga tambe pa controla Gobierno di Hulanda riba e sosten financiero cu nan a duna Aruba por lo tanto ta hopi importante pa nan sa con Gobierno di Aruba tambe ta mira tur esaki.

E tema cu nos a toca awe ta e recuperacion di Aruba, con Aruba ta recuperando y pakico ta asina importante pa nos tin e claridad di e fiansa cu nos a haci cu Hulanda durante temporada di pandemia. Nos a presenta con Aruba ta recuperando economicamente cu turismo pero tambe financieramente.

“Algemene Rekenkamer di Hulanda a keda impreciona pa wak con den 3 aña nos ta bay tin un surplus otro aña. Nan tin e informacion tambe pasobra nan ta controla e Gobierno di Hulanda riba e fiansanan cu nan a duna nos y e condicionnan cu ta bay wordo aplica na momento cu mester paga parti di e debe of ful e debe bek. Pa mi ta importante pa nos hendenan na Aruba sa cu nos ta tumando e situacion aki hopi na serio y cu nos ta tumando pasonan grandi pa recupera di e efectonan di e pandemia”, Prome Minister a duna di conoce.

“Mi mester bisa cu nos a wordo bon ricibi, e storia di exito di Aruba ta hopi impresionante y bo ta wak cu e ta crea perspectiva p'e Hulandes ora e scuche di nos mes. Nos tin varios reunion e siman aki y mi tin fe y confiansa cu nan ta bay ta bon”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.